

## REPARTO DE JUGUETES EN EL PALACIO DE LA ZARZUELA



MADRID.—Una comisión del Comité Ejecutivo de la Feria Internacional del Juguete visitó ayer a los Príncipes de España, a quienes acompañaban también sus hijos, los infantes Felipe, Elena y Cristina, haciéndoles entrega de juguetes de Reyes, que fueron distribuidos para la población infantil del personal que se encuentra al servicio de Sus Altezas. En la foto, los Príncipes reciben a los niños entre quienes fueron repartidos los juguetes. — (Foto Cifra Gráfica.)

## LA AMENAZA VA EN SERIO Gigantesco dispositivo de ataque de la Armada USA en el Océano Indico

“LOS ARABES VOLARIAN SUS POZOS PETROLIFEROS ANTES DE QUE CAYESEN EN PODER DE LOS AMERICANOS”, DICE SADAT

NUEVA YORK, 9. (Del corresponsal de PYRESA, Félix Ortega).—El profesor no bromea. Tras sus declaraciones en el sentido de que los Estados Unidos intervendrían militarmente en los campos petrolíferos de Oriente Medio si se daban una serie de circunstancias económicas determinadas, la Flota americana está concentrando en el Océano Indico uno de los mayores dispositivos de ataque de la Armada de su historia reciente. Tres portaviones escoltados hasta los cuarenta y un cruceros portamisiles anti-aéreo y especializado en destruir lanchas torpederas y pequeñas unidades, forman la espina dorsal de la amenaza de Kissinger, de la que se ha hecho solidaria toda la Administración americana.

El Pentágono volvió a negarse a especificar el destino final de los dos portaviones, el “Enterprise” y el “Coral Sea”, que navegan con rumbo Sur-Suroeste en estos momentos, inevitablemente para unirse en el Indico al “Constellation”, que, junto con dos destructores y un barco de apoyo, estaba dedicado hasta ahora a enseñar la bandera americana a la puerta del Golfo Pérsico y, por tanto, de la mayor concentración de barriles de petróleo del mundo. (Pasa a la página siguiente)

## HA MUERTO MERRY DEL VAL



MADRID.—El embajador Alfonso Merry del Val, marqués de Merry del Val, que falleció repentinamente en Marbella a primera hora de la mañana de ayer, según ha informado un portavoz de la Oficina de Información Diplomática. — (Foto Cifra Gráfica.)

## PREOCUPA EN LA O.N.U. LA NUEVA CRISIS DE ORIENTE MEDIO

### — CONSULTAS EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD

NACIONES UNIDAS, 9. (Efe).—Miembros del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas celebraron ayer tarde “consultas privadas” sobre la situación del Oriente Medio, cuyo deterioro en los dos últimos días ha provocado una inusitada efervescencia diplomática en el organismo mundial.

Fuentes bien informadas de la ONU revelaron que la reunión privada de los miembros del Consejo se realizó a instancias de su presidente, el Embajador de Belorru-sia.

Si el Consejo de Seguridad ha decidido reunirse en sesión de urgencia se desconoce en estos momentos, pero es sabido que las “consultas privadas” entre sus miembros casi siempre dan curso a la reunión formal.

Según algunos medios, las “consultas” han analizado principalmente los últimos acontecimientos registrados en el área del Medio Oriente, principalmente los alegatos de algunos países árabes sobre la posibilidad de que una fuerza naval norteamericana se estacione en las cercanías del Golfo Pérsico.

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VALLADOLID, jueves 9 de enero de 1975 - Epoca V - Año XLIV - Núm. 11.290 - Precio: OCHO Ptas.

## OBJETIVOS DEL IV PLAN DE DESARROLLO:

### — LUCHA CONTRA LA INFLACION Y LOS DESEQUILIBRIOS SOCIALES

Garantía a cada español de un puesto digno y bien remunerado

(INFORMACION EN LA PAGINA SIGUIENTE)



El ministro de Planificación del Desarrollo, don Joaquín Gutiérrez Cano, cuyas declaraciones a la Agencia “Cifra” publicamos en segunda página.

## PARTO TRIPLE EN ZAMORA

ZAMORA, 9. (Cifra).—En la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de esta capital ha dado a luz dos niños y una niña Baldomira Montesiños Alvarez.

La madre cuenta 36 años y está casada con Agapito Páez Ramos, labrador. El matrimonio tenía ya dos hijos, de once y ocho años, y reside en el pueblo de Lubian, de esta provincia.

## SEGUN UN PERIODISTA AMERICANO

### UN ATAQUE CONTRA UNO ES UN ATAQUE CONTRA TODOS

## Madrid exige de EE. UU. un “compromiso automático”

## Cree que por “cuatro perras” España firmará un acuerdo atómico con Washington

NUEVA YORK, 9. (Del corresponsal de PYRESA, Félix Ortega).—El silencio oficial que rodea a las negociaciones entre España y los Estados Unidos, tarde o temprano iba a romperse. El medio más sutil para la fractura del secreto es, típicamente, la filtración de Prensa, y de ser ciertos los informes del siempre bien informado Benjamin Welles, el Gobierno de Madrid, que no está interesado en penetrar en la OTAN, exige de los Estados Unidos un “compromiso automático”, idéntico al contenido en el artículo cinco de la Carta de la Alianza Atlántica, según el cual un ataque contra uno de los países de la Organización es un ataque contra todos.

Pero Washington rehúsa tal tipo de compromiso porque, en palabras del comentarista, la cuestión del Sahara español tarde o temprano se resolverá por la fuerza. La Haya sólo sirve para ganar tiempo y —continúa Welles— es factible una “agresión de los árabes del norte de África”. (Pasa a la página siguiente)

## El Sahara, vital cuestión estratégica

## CALLAGHAN, EN KENIA



MOMBASSA (Kenia).—El secretario británico del Foreign Office, James Callaghan, que visita Kenia, aparece en la fotografía durante la reunión mantenida en Mombassa con el Presidente de este país, Jomo Kenyatta. (Telefoto Cifra Gráfica.)

## ALGO EXTRAÑO HA PASADO

## OVNIS SOBRE LAS BARDENAS REALES

PAMPLONA, 9. (PYRESA).—En relación con los supuestos “ovnis” aparecidos el pasado 2 de enero en las Bardenas Reales, nada nuevo se ha podido averiguar.

Los corresponsales de la Prensa navarra en Tudela informan que sobre las once de la noche de aquella fecha, un “ovni” se detuvo a pocos metros del suelo, dentro del Polígono de Tiro de las Bardenas Reales, emprendiendo el vuelo rápidamente pocos instantes después. Aunque Radio Nacional —siguen los informadores— insistió en que el “ovni” se había posado en el suelo, esto no debe ser cierto, ya que las investigaciones efectuadas no han llegado a esa conclusión, pues no existe ningún rastro ni huella o efecto extraño sobre la tierra.

(Pasa a la página siguiente)

## UTRERA MOLINA, A TEHERAN

MADRID, 9. (Cifra).—El ministro secretario general del Movimiento, José Utrera Molina, ha salido esta mañana, por vía aérea, hacia Teherán, vía Frankfurt.

El señor Utrera Molina va invitado por las autoridades de aquel país y pasará una semana en el Irán.

Le acompañan su esposa y el secretario general técnico del departamento, señor Navarro.

Al aeropuerto de Barajas fueron a despedirle el Embajador del Irán en Madrid y alto personal de la Secretaría General del Movimiento.

## CAPTURARON AL SECUESTRAADOR



HARLOW (Inglaterra).—El policía Geoffrey Lawrence y su perro «Lincoln» posan para los fotógrafos en la Comisaría de Policía de esta localidad. Ambos consiguieron capturar al secuestrador, al parecer de nacionalidad iraní, de un avión de la «British Airways», «BAG-111». — (Telefoto Cifra Gráfica.)

## El ministro chileno de Economía visitará España

MADRID, 9. (PYRESA).—El ministro chileno de Coordinación Económica, Raúl Sáez, visitará España a finales de esta semana, acompañado por el asesor económico del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ricardo Claro, y el subdirector de la Oficina de Operación Nacional (ODEPLAN), Tomás Lakington.

## Roban la silla de ruedas a un policía inválido

FORT WORTH (Tejas), 9. (Efe).—Un robo ha provocado gran interés entre la Policía local, que está buscando al ladrón.

El ex policía Eddie Kelliher, de 46 años, se halla imposibilitado a causa de un disparo y el domingo le robaron la silla de ruedas.

# EXTRANJERO

## EXTRANJERO

### VEINTE MUERTOS EN ACCIDENTE AEREO, EN COLOMBIA

BOGOTA, 9. (Efe).—A veinte ascendió el número de muertos en el accidente sufrido ayer en la región del Caqueta por un avión de la compañía estatal «Servicios Aéreos de los Territorios Nacionales» (SATENA).

El informe oficial lo entregó anoche la propia empresa, después de haber constatado que fueron dieciséis y no once los pasajeros que abordaron la aeronave en las distintas escalas que ésta cumplió antes de accidentarse por causas que aún se desconocen.

El avión, un «DC-3», se estrelló e incendió en la población de Doncello y los cuerpos de los dieciséis pasajeros y cuatro tripulantes quedaron calcinados.

Ayer tarde, en un comunicado oficial, la Fuerza Aérea colombiana había informado que el total de muertos ascendía a quince, pero posteriormente la empresa SATENA, mediante la confrontación de las hojas de vuelo, dijo también oficialmente que el total de víctimas mortales del accidente era de veinte.

### TEMBLOR DE TIERRA EN TOKIO

TOKIO, 9. (Efe-Reuters).—Un moderado temblor de tierra se sintió anoche en Tokio y en sus localidades vecinas por el Este.

Una intensidad máxima de tres grados, de los siete de la escala japonesa, fue sentida en el puerto de Choshi, según ha informado la Agencia Central Meteorológica.

### VEINTIDOS HERIDOS EN CHOQUE DE TRANVIAS

COLONIA, 9. (Efe).—Veintidós personas, entre ellas varios niños, resultaron heridas anoche en Colonia a consecuencia de un choque entre dos tranvías.

El accidente se produjo en una curva, al chocar un tranvía con otro que le precedía.

Varios viajeros, aprisionados entre los restos, hubieron de ser rescatados por los bomberos.

### RIO DE JANEIRO, UNA DE LAS CIUDADES MAS VIOLENTAS DEL MUNDO

RIO DE JANEIRO, 9. (Efe).—Rio de Janeiro es una de las ciudades más violentas del mundo, donde cada ocho horas una persona es asesinada o muere a consecuencia de accidente de tráfico, de acuerdo con cifras divulgadas ayer en esta ciudad por el Instituto Médico Legal.

Durante los doce meses de 1974, 8.577 personas fallecieron de muerte no natural, siendo que de este total 5.600 casos fueron provocados por medios violentos, dijo un portavoz del Instituto Médico Legal, añadiendo que estas cifras representan un incremento del 20 por 100 en relación a las muertes violentas registradas en el año anterior.

El portavoz añadió que los accidentes de tráfico fueron los responsables de 2.196 víctimas, mientras que los homicidios por arma de fuego, estrangulamiento y arma blanca alcanzaron 1.345.

Al concluir la información, el portavoz del Instituto Médico Legal dijo que los accidentes de trabajo también fueron responsables de 240 muertes, mientras se registraron 396 suicidios.

## Todo está preparado para una posible intervención en la zona del petróleo de Oriente Medio

### TRES PORTAAVIONES

El «Enterprise», un portaaviones de ataque nuclear, de 83.350 toneladas a plena carga y con setenta aviones F-14 «Tomcat» a bordo, lo último del arsenal americano, un avión que no puede compararse ni remotamente a los «Phantom» del Sha, navega junto a su compañero tradicional de intervención, el crucero portamisiles, también nuclear, «Long Beach», dos destructores, un petrolero y un barco de apoyo. Esta agrupación táctica abandonó su base en Subic Bay (Filipinas) inesperadamente, antes de lo programado, y anuló los permisos de su marina, coincidiendo con las declaraciones intervencionistas de Henry Kissinger.

La presencia del «Long Beach» es clave para entender la operación. El crucero ha sido compañero del «Enterprise» en el Mediterráneo y en la crisis de los cohetes subana. El término «portaaviones» no explica su papel real. El crucero lleva un lanzador gemelo de cohetes antibalísticos «Talos» y dos lanzadores, también gemelos, de cohetes antibalísticos «Terrier». Su artillería, suplementaria de los cohetes, está basada en piezas antiaviones idénticas «contra aviones subsónicos en vuelo a baja altura» y, atención, contra pequeñas unidades cívicas, particularmente lanchas rápidas y torpederas. El «Long Beach» tiene un largo brazo. El 23 de mayo de 1968 derribó un «Mig» cuando navegaba en el Golfo de Tonkin, frente a Indochina. En junio derribó otro. En ambos casos los aviones volaban sobre Vietnam del Norte, mientras el crucero estaba a muchas millas de distancia. Y como lleva a bordo cuarenta «Talos» y doscientos cuarenta «Terrier», puede lidiar con todas las aeronaves del Golfo Pérsico si la intervención es un hecho.

### SADAT RESPONDE A LAS AMENAZAS DE KISSINGER

BEIRUT, 9. (Efe).—El Presidente egipcio, Anwar El Sadat, declara, en una entrevista publicada hoy por el diario libanés «Al Anuar», que los árabes volverían sus campos petrolíferos antes de permitir que caigan en manos de las fuerzas invasoras norteamericanas.

Sadat respondió así a una pregunta sobre «las amenazas norteamericanas respecto del petróleo» y a otra sobre lo que los árabes harían para encarar esta situación.

# Objetivos del IV Plan de Desarrollo

MADRID, 9. (Cifra).—Entre los objetivos del IV Plan de Desarrollo figura la continuación de la lucha contra la inflación y contra los desequilibrios sociales y territoriales, así como una atención prioritaria al empleo para asegurar a cada español un puesto digno y bien remunerado, según se desprende de las respuestas del ministro de Planificación del Desarrollo, Joaquín Gutiérrez Cano, a la encuesta que, sobre la actividad de los distintos departamentos ministeriales, ha efectuado la Agencia «Cifra».

Las respuestas del señor Gutiérrez Cano a la encuesta son las siguientes:

—¿Quiere mencionar la más importante realización de su Departamento ministerial en el año de gestión transcurrido?

—Desde un plano general, nuestra más importante tarea ha sido la elaboración del esquema y de los trabajos de base para la confección del IV Plan Nacional de Desarrollo, de acuerdo con las orientaciones básicas, aprobadas por el Gobierno, y presentadas por mí a las Cortes, en una sesión informativa con la Comisión de Planificación de las Cortes.

La Comisión Interministerial del Medio Ambiente, cuyas actividades resultan indispensables en unos momentos en que es tan necesario acometer sin demora la mejora de la calidad de la vida, ha realizado un conjunto de trabajos preparatorios de nuevas normas para la protección del medio ambiente que serán sometidos a la consideración del Consejo de Ministros en fechas próximas.

—¿Qué planes de mayor interés tiene para los próximos doce meses?

—La tarea más importante que el Ministerio de Planificación tiene ante sí en el año que comienza es la preparación del IV Plan Nacional de Desarrollo para someterlo al Gobierno y posteriormente a las Cortes para que entre en vigor, como está

previsto, el primero de enero de 1976, soldando así su comienzo con el final del III Plan.

En la línea de colaboración, en todos los conceptos de gran utilidad, que se mantienen con las Cortes Españolas, acudirá a una sesión informativa con la Comisión de Planificación del Desarrollo de la Cámara, para exponer los temas prioritarios que deberán ser atendidos por el IV Plan, ya que éste habrá de estar inspirado en eficaces y claros criterios de selectividad. El propósito del IV Plan, como en general el propósito de cualquier planificación, va dirigido a prever, en cuanto sea posible, el futuro, sujetarlo a normas y acciones enlazadas entre sí de modo que al final de su vigencia nuestro país haya dado un nuevo salto hacia adelante y escalado nuevos peldaños entre los países industrializados del mundo. Habremos de proseguir en la lucha contra la inflación y contra los desequilibrios sociales y territoriales. Habremos de prestar atención prioritaria al empleo, para asegurar a cada compatriota un puesto digno y bien remunerado. Habremos de intensificar nuestros esfuerzos para asegurarnos una adecuada disponibilidad de energía, materias primas y alimentos que el país es capaz de producir dentro de su territorio. Habremos de luchar asimismo por defender nuestra balanza de pagos que es nuestra solvencia internacional y, en fin, todos estos esfuerzos deberán tener como marco la preservación del medio ambiente, es decir, la defensa y mejora de la calidad de vida de los españoles, que es la expresión del progreso real que esperamos.

## RODRIGUEZ DE MIGUEL, EN LAS CORTES

# “MAS DE DOS MILLONES Y MEDIO DE VIVIENDAS NECESITA CONSTRUIR ESPAÑA EN LOS PROXIMOS SEIS AÑOS”

## Se discute el proyecto de Ley del Suelo y Ordenación Urbana

MADRID, 9. (PYRESA).—«Estamos asumiendo una grave responsabilidad con las generaciones venideras», dijo el ministro de la Vivienda, don Luis Rodríguez de Miguel, al presentar ayer ante las Cortes el proyecto de Ley del Suelo y Ordenación Urbana.

Con posterioridad a la intervención del Ministro, la Comisión de Vivienda de las Cortes dio comienzo a la discusión del mencionado proyecto de Ley, que fue remitido por el Gobierno a la Cámara en el año 1974.

La sesión se inició con unas palabras de salutación y de bienvenida del presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, a los procuradores y a los funcionarios de la Cámara.

En su intervención, el Ministro de la Vivienda manifestó que sin un buen urbanismo no puede haber convivencia estable, y que sin terrenos urbanizados suficientes no pueden resolverse los problemas de la vivienda social.

Más adelante, añadió: «Si queremos que los españoles ejerzan el derecho de disponer de una vivienda digna y si queremos que el crecimiento de nuestras ciudades se haga en beneficio de quienes las habitan y no a su costa; si queremos que la felicidad y el bienestar sean reflejo de un modelo de democracia social, es preciso afrontar todo lo referente a la propiedad y a la urbanización de suelo edificable, puesto que el éxito de una política urbanística es fundamental; y en la solución de ese problema están las únicas posibilidades reales de una auténtica política de vivienda, proyectada con sentido de anticipación y visión de futuro».

Si queremos, en definitiva —añadió el señor Rodríguez de Miguel— que la especulación del suelo vaya desapareciendo de forma progresiva, es necesario arbitrar cauces para que la oferta de suelo urbanizado resulte suficiente y para que las plusvalías derivadas de la calificación residencial o industrial del suelo se distribuyan equitativamente. Hay que castigar la pasividad y estimular la colaboración inerte y expectante. Y para ello hace falta ir a una reforma en profundidad del sistema legal que rige el urbanismo español. Esta es la tarea que ahora vais a tener en vuestras manos».

En la parte final de su discurso, don Luis Rodríguez de Miguel dio cuenta de las actuaciones de su Departamento y en este sentido afirmó que para atender las necesidades inmediatas en materia de vivienda necesitamos construir más de dos millones y medio de viviendas en los próximos seis años y urbanizar un mínimo de 160.000 hectáreas. Para ello necesitamos instrumentos legales, medios humanos, coordinación y grandes recursos económicos, puesto que sólo para conseguir las dotaciones de suelo necesarias es preciso hacer desde aquí a fin de siglo una inversión mínima de 750.000 millones de pesetas. Naturalmente, la Administración —dijo el Ministro de la Vivienda— es incapaz de hacer por sí sola tan descomunal esfuerzo, y ésta es la razón de que se convoque a la iniciativa privada para que contribuya a la resolución de los procesos de urbanización.

El Ministro de la Vivienda elogió la tarea desarrollada por la Ponencia al informar el proyecto de Ley del Suelo y Ordenación Urbana.

## EL TABACO CANARIO SOLO SUBE en CANARIAS

Publicábamos ayer en nuestro periódico una noticia fechada en Las Palmas en la que se decía que las labores de tabaco canario habían subido de precio en dos pesetas por cajetilla.

Hoy queremos aclarar que esa subida se refiere exclusivamente al archipiélago canario. De momento no habrá subida de estas labores en la Península.

## ACUÑACION ESPECIAL CONMEMORATIVA DEL AÑO SANTO 1975



Bajo el asesoramiento del Secretariado Nacional del Año Santo, se ha emitido esta medalla especial conmemorativa de la celebración del Año Santo 1975, Año Santo de la Reconquista. Emisión limitada en oro y plata.

# LA BOLSA

Cuadro de valores

MADRID, 9. (PYRESA). — Bancos: Atlántico, 640, papel; Exterior, 445, dinero; Bilbao, 780 +10; Bankiúnico, 393 -2; Central, 957 -10; Benesto, 558, papel; Indubán, 440; Fomento, 683 +10; Granada, 358; Hispano, 595 -5; Ibérico, 791 -3; Cataluña, 445 -5; Ind. León, 541; L. Quesada, 805 -10; Popular, 730 +10; Rural, 910, papel; Santander, 825, papel; Noroeste, 315, papel; Urquijo, 650 -5; Valencia, 1.790 -4; Vizcaya, 655 +10; Zaragozano, 980 -9; Guipuzcoano, 688; Ind. Bilbao, 470; Bankinter, 490, papel.

Agua, Gas y Electricidad: Viesgo, 160, dinero; Pesca, pequeñas, 146 -1; Penosa, 137,75 +1,25; Hidroeléctrica del Cantábrico, 163 +3; H. Cataluña, 128,25 +2,25; Española, 167,50 +2; Iberduero, 243 -2,50; Sevillana, 180; Unión Eléctrica, 163 +3.

Alimentación: Azucarera, 146, dinero; Ebro, 705 -4.

Comercio: Finanzauto, 478 -7; Galerías Preciados, 436 -2.

Construcción: Alba, 285; Asland, 318 +1; P. Valderivas, 335, papel; Dragados, 830, dinero; El Encinar, 273 -3; Est. Urbanos, 124 -2; Vallehermoso, 225; Simanc, 288 -2; Urbis, 209, papel.

Inversión Mobiliaria: Juan Bra-

vo, 101; Cartinbao, 205 Ceivasa, 265 dinero; Fibansa, 325, dinero; Finsa, 222 -1; Fiponsa, 300 +10; Insa, 152 -3; Patrisa grandes, 184 -5; Popularina, 599, dinero; Invasisa, 187 -3.

Mineras: Duro Felguera, 105 -3,50; Los Guindos, 150; Ponferrada, 178 -2.

Monopolios: Campsa, 210 +1.

Navegación y Pesca: Transmediterránea, 135, papel.

Papel y Artes Gráficas: P. Española, 244 -1; Paperas Reunidas, 465 +5; Sarrío, 280.

Químicas: Cross, 167; Energía, 160 +1; Explosivos, 292 -2; Inst. Nitrogenos, 120 -5; Petróleos, 278,50 -4,50; Hidro Nitro, 205.

Seguros: La Unión y El Fénix Español, 615 -5.

Siderúrgicas y de Construcciones Metálicas: Olarra, 620; Altos Hornos, 186 -2,75; Babcock Wilcox, 112; Santa Bárbara, 153; Echevarría, 193; Fasa, 123 -2; Santa Ana, 92 -2; Seat, 148.

Telefonía y Radio: Telefónica, 276 +1,50.

Textiles: Sniace, 142 +2.

Transportes: Metropolitano, 150 +2.

## OVNIS SOBRE LAS BARDENAS REALES

### Otro objeto no identificado fue visto en la provincia de Burgos

(Viene de la página anterior) Por otra parte —agrega la información—, de fuentes

autorizadas se indica que fueron dos «ovnis», de forma circular y brillante, que acudieron al mismo lugar, de modo espaciado, entre las 11 y 11,20 de la noche.

Al parecer, el «ovni» en cuestión pasó sobre el pueblo navarro de Arguedas y algunos de sus vecinos lo vieron. Prueba de ello es la llamada telefónica que hicieron al Polígono de Tiro preguntando si había ocurrido algún accidente de avión.

Por otra parte, se da cuenta de que el jefe de dicho Polígono de las Bardenas se ha personado en Zaragoza para presentar un amplio y detallado informe de estos hechos ante la Jefatura de la Región Aérea Pirenaica.

Otro corresponsal de Prensa dice que cuando los componentes de la patrulla militar del campo de tiro de las Bardenas Reales se hallaban prestando servicio de reconocimiento, observaron unas luces muy fuertes que se movían lentamente y que luego quedaron fijas en el suelo. Avisaron rápidamente al acuartelamiento y tanto el oficial de servicio como los suboficiales observaron perfectamente, con la ayuda de unos prismáticos, lo que parecía ser un «Ovni» de forma como de media naranja, y vieron cómo se movía lentamente, desapareciendo en el horizonte. Casi seguidamente apareció otro fuerte resplandor, de luz blanca, que incluso iluminaba el terreno. Ante el asombro de todos los asistentes, pertenecientes al Ejército del Aire con destino en las Bardenas, desapareció rápidamente el citado objeto, ignorándose si fueron dos o fue el mismo objeto que habían visto ya y que reapareció, los que sobrevolaron la zona, aunque afirman que la luz del segundo era encarnada y la del primero blanca.

La presencia de los supuestos «Ovnis» se matuvo tres o cuatro minutos. De todas formas, reina una gran expectación ante la posibilidad de que el Ejército del Aire, ya en posesión del informe del jefe de dicho polígono, llegue a dar alguna nota aclaratoria sobre lo realmente acontecido.

### UN «OVNI» VISTO POR UNOS SOLDADOS CERCA DE BURGOS

BURGOS, 9. (PYRESA).—Según comunica la Oficina de Prensa de la Capitanía General, el pasado día primero de enero de 1975, a las seis y media de la mañana, y cuando venían a incorporarse a su destino, después de disfrutar de un permiso oficial, los soldados de la Academia de Ingenieros del Ejército, Ricardo Iglesias López, José Laso Pérez, Felipe Sánchez Baidre y Manuel Agüera Gutiérrez (todos ellos viajaban en un vehículo particular) vieron, aproximadamente a unos 500 metros al oeste de la carretera de Burgos a Santander, una nave en forma de tronco de cono muy achatado, con una luz fortísima de color blanco amarillento, que aterrizaba o quedaba en suspensión a unos pocos metros del suelo.

Afirmar también que otro automóvil que viajaba detrás de ellos, paró igualmente a una distancia aproximada de un kilómetro y que otro vehículo que venía en dirección Villarcayo-Burgos también se detuvo y que a juicio de ellos fue el que mejor pudo ver este fenómeno.

## Madrid exige de EE. UU. un "compromiso automático"

(Viene de la página anterior)

Welles, simplificando por lo sano, asegura que el camino a seguir para Washington es continuar disfrutando de las bases y mantener con España la actual relación «científico-tecnológica... por un total aproximado de tres millones de dólares y tal vez continuar incluso la ayuda militar de aproximadamente cinco millones de dólares para las Fuerzas Armadas españolas». El señor Welles, por ocho millones de dólares, pues, quiere que Madrid firme un compromiso automático con Washington, y considera, dadas las cifras que maneja en este mundo de petrodólares que en España, además de tontos, los españoles son un estajo de mendigos hambrientos.

Por supuesto, las bases no valen nada de nada. La única que vale algo es Rota, pero en 1978, con la entrada en servicio de los nuevos submarinos nucleares «Thelma», ya no valdrá. Además, asegura el ex editor del «New York Times» y hoy comentarista independiente, que firma su artículo en el «Christian Science Monitor», «más tarde o más temprano, Estados Unidos retirarán a sus 500.000 soldados estacionados en el exterior». Además, las bases no valen por que España se ha negado a que fueran utilizadas en las dos guerras de Oriente Medio, y opina Welles: «En otra crisis de Oriente Medio los Estados Unidos encontrarían probablemente su puerta cerrada a cal y canto».

Según el comentarista, «el secreto de Franco es la consistencia», agregando que su línea política, en apoyo de un compromiso defensivo total americano idéntico al de la OTAN, para ser incluido en los acuerdos de bases, no se ha alterado un ápice. Y dice también que a Franco no le preocupan las divisiones soviéticas, sino el norte de África y las derivaciones del «Sahara español, rico en fosfatos».

EL SAHARA, VITAL CUESTION ESTRATEGICA

Nuevamente los fosfatos. El número gigantesco de comentarios sobre el Sahara incide, dentro y fuera de España, en los fosfatos. Parece como si la decisión española de independizar el Sahara estuviera basada en ello, cuando realmente los fosfatos son los árboles que impiden ver el bosque. Aparte de la circunstancia, mínima, pero bastante importante por lo que parece, de que las Naciones Unidas hayan decidido que con La Haya o sin La Haya haya independencia en el Sahara, fuentes bastante bien informadas indican que el no ceder ante el anexionismo marroquí por parte de España está basado fundamentalmente en una cuestión estratégica vital para la Península.

El Sahara, dicen gentes que se precian de interpretar el pensamiento militar del General Franco, es la espalda estratégica de Canarias y la inestable situación política marroquí es un estimulante de reivindicaciones continuas en cuyo «crescendo» incluiría Rabat inevitablemente, de salirse con la suya en el Sahara, Ceuta y Melilla y, puestos a pedir hasta el sur andaluz. Eso es la clave y no los fosfatos.

Por lo demás, en tales condiciones, no es un secreto para nadie que los únicos problemas políticos exteriores del Gobierno de Madrid están hacia el Sur. Con Francia, desde luego, no hay temor a un encontronazo militar. Pero cuando en Rabat se habla como se habla de guerra total, sería únicamente lógico que esa eventualidad militar estuviera presente en las negociaciones Madrid-Washington. Y claro, si se analiza desde un punto de vista tan desvalorizado el papel de las bases españolas, uno llega a preguntarse las razones que empujan a Estados Unidos a negociar su uso. Porque desde hace 21 años son los americanos los que quieren y utilizan instalaciones en España. No a la inversa. El comentarista, por otra parte sólo menciona los elementos constituidos por las eventuales obligaciones americanas en caso de un compromiso a nivel de tratado total. No menciona ni se pregunta si es interesante para Madrid renovar unos acuerdos en un momento en el que los tambores de guerra atruenan en Washington.

# valladolid 24 horas

En otros tiempos, las estructuras de la vida vallisoletana se hubieran conmovido con la noticia aparecida en los periódicos sobre la subida del precio del pan: sobre todo si en 1930, por ejemplo, cualquier periodista hubiera hablado de una peseta de subida. Desde hoy es más caro, pero el nuevo precio no conmueve nada, quizá porque la gente come cada día menos pan, acaso porque el tema de las subidas se repite tanto que ha terminado por acostumbrar a todos y se admite la peseta del pan como las pesetas de la gasolina, o del chocolate o de cualquiera de los artículos, que intervienen a diario en la cesta de la compra. El pan ha subido; la gente se encoge de hombros. A fin de cuentas, estos días una peseta apenas si deteriora la economía del hogar, tan arreglada ella con los beneficios de las rebajas. El aumento en el precio del pan ha coincidido con el derrumbamiento de los precios de la gabardina y los abrigos, por ejemplo. Lo que se pierde por un lado se gana por otro.

Los que no van a ganar nada en los próximos días son los perros vagabundos, contra los que se anuncia una campaña a gran escala. Parece ser que hay demasiados chuchos sin dueño, demasiados perros sin collar, y van a tomarse medidas especiales con el fin de evitar su presencia por las calles. Si los perros leyera los periódicos, a lo mejor iniciarían un éxodo en masa. Pero los perros, pese a sus legendarias bondades y pese a ser los mejores amigos del hombre, no han podido aprender a leer todavía y la noticia de la persecución que contra ellos se avecina sólo podría alcanzarlos por un milagro de San Francisco. El hermano perro vagabundo tiene las horas contadas. MAXIMO

# REVALIDA DE GRADO SUPERIOR DE BACHILLERATO

### Convocatoria extraordinaria de enero

Se convoca a todos los alumnos y alumnas matriculados para estas pruebas en los institutos nacionales y técnicos de Valladolid, para realizar los exámenes en el Instituto Nacional de Enseñanza Media masculino «José Zorrilla» de Valladolid en las fechas y horas que a continuación se detallan:

Día 13 de enero.—Primera tanda: Alumnos y alumnas de los Institutos de Valladolid: Zorrilla, Ferrari y Leopoldo Cano, y alumnos y alumnas de los institutos técnicos de Medina del Campo y Portillo.

Horario: ocho y media, presentación.

De nueve a once, primera sesión: Latín y Griego (con diccionario sin apéndice gramatical) o Matemáticas y Física y Química (pueden precisarse tablas de logaritmos).

De once y media a una y media, segunda sesión: Textos, Historia, Filosofía y Ciencias Naturales.

A las cuatro y media, tercera sesión: Idioma moderno (con diccionario), Religión y F. E. N. (varones).

Día 14.—Segunda tanda: Alumnos de los institutos Núñez de Arce de Valladolid y los de Tordesillas y Villalón.

Horario: Ocho y media, presentación.

De nueve a once, primera sesión: Latín y Griego (con diccionario sin apéndice gramatical) o Matemáticas y Física y Química (pueden precisarse tablas de logaritmos).

De once y media a una y media, segunda sesión: textos, Historia, Filosofía y Ciencias Naturales.

A las cuatro y media, tercera sesión: Idioma moderno (con diccionario), Religión y F. E. N. (varones).

ADVERTENCIAS.—Los alumnos se presentarán a las pruebas en el Libro de Calificación Escolar.

No se autoriza cambio de tanda, excepto por causas justificadísimas; quien no se presente a la sesión correspondiente será declarado no presentado en el grupo.

De once y media a una y media, segunda sesión: Textos, Historia, Filosofía y Ciencias Naturales.

A las cuatro y media, tercera sesión: Idioma moderno (con diccionario), Religión y F. E. N. (varones).

Día 14.—Segunda tanda: Alumnos de los institutos Núñez de Arce de Valladolid y los de Tordesillas y Villalón.

Horario: Ocho y media, presentación.

De nueve a once, primera sesión: Latín y Griego (con diccionario sin apéndice gramatical) o Matemáticas y Física y Química (pueden precisarse tablas de logaritmos).

De once y media a una y media, segunda sesión: textos, Historia, Filosofía y Ciencias Naturales.

A las cuatro y media, tercera sesión: Idioma moderno (con diccionario), Religión y F. E. N. (varones).

ADVERTENCIAS.—Los alumnos se presentarán a las pruebas en el Libro de Calificación Escolar.

No se autoriza cambio de tanda, excepto por causas justificadísimas; quien no se presente a la sesión correspondiente será declarado no presentado en el grupo.

## TELEFONOS de LIBERTAD

Dirección ..... 226623  
Redacción ..... 226684  
Administración ..... 223373

## POR ESOS MUNDOS

Han pasado las vacaciones de la Navidad y han empezado a movilizarse los políticos, porque alguna cosa tienen que hacer para que se hable de ellos. Y como sobre el tapete está pendiente la jugada de las asociaciones políticas, todo se vuelve barejar las cartas. Pero hay unos que se han colocado a la espera hasta ver cómo se desenvuelve el juego, otros que parece que comienzan a hacer las puestas y otros —por último— que se reservan para —si les dejan— tirar el tablero y apañar los dineros de todos.

Pero en realidad late en el fondo de muchas de las actitudes "favorables" un desojo, apenas expuesto, de dar a las asociaciones —incluso antes de nacer— una orientación que las lleve a convertirse en partidos políticos. Ese es el objetivo de todos esos que revolotean en torno al nuevo Estatuto. Y eso es el peligro que han visto y ven todavía muchos de los que se mostrarían reacios a establecer el asociacionismo político como institución. Entre los primeros elegimos al azar esta frase que publicaba "Ya" hace breves días: "Objetivamente, cuantos más sean los equipos participantes, mayor será la probabilidad de que las reglas se acaban modificando", lo que significa que se acepta que tenga buena acogida el Estatuto de las asociaciones, pero no para que preste el servicio que se le ha asignado, sino para su propia destrucción o modificación.

En "La Vanguardia", Guillermo Díaz Paja entona un canto a la torerada y a la madurez política del pueblo español durante la restauración canovista y la fórmula constitucional de 1876. "Bajo este código de la Realza —dice— hallaron tolerante albergue los hombres de la Institución Libre de Enseñanza, cuyos organismos fueron patrocinados por el Estado y visitados por las mismas personas de la familia real. Análogamente, las fórmulas del socialismo, patrocinadas por Pablo Iglesias, pudieron desarrollarse a nivel de propaganda política, y uno de sus hombres, Largo Caballero, fue elevado al Consejo de Estado por la Dictadura. Sólo el doloroso contraste que ofrecieron las intransigencias posteriores —en uno y otro bando— justifica que hayamos visto muchas veces con nostalgia ese espectáculo de respeto y tolerancia." Lo que ocurre es que, posiblemente, de aquella tolerancia de la Monarquía con los de la Institución Libre de Enseñanza y con los socialistas de Pablo Iglesias y Largo Caballero vino, primero, el derrocamiento del Rey, y las persecuciones que se desataron en la guerra de Liberación de los oprimidos, contra el comunismo y sus cómplices.

MANOLO

# Madrid, kilómetro cero ¿QUE DECÍAMOS AYER?

Por JESUS VASALLO

MADRID.—(Crónica especial para LIBERTAD).—No afirmo, como Fray Luis, al volver a la Villa y Corte, en cuyo kilómetro cero nació 1975 para todos los españoles, con la tele por comadrón y con tacos de Ceta como adorno, pregunto: ¿Qué decíamos ayer? Poco más o menos, lo mismo que hoy. Invertir el orden de factores o cambiar la oración por pasiva, no altera el producto. Como es mi costumbre, haré un breve resumen de lo que han sido estos días en que mi firma faltó a la cita con ustedes por el descanso festivo.

En lo económico, derrucho sin ningún síntoma de austeridad. Como Europa entera, nos hemos vuelto locos al apurar lo que pudieran ser las últimas Navidades de la abundancia. ¿Quién sabe si en las próximas no andaremos todos con chilaba y pidiendo limosna? Y, como siempre, nosotros más que nadie. En el «ranking» del coste de la vida ocupamos el 14 lugar con el 14,4, entre el primero, que fue Islandia con el 41,4, y el 22 la Alemania Federal con el 7. Honroso puesto medio, pero la carne y la leche cuestan más que en la mayoría de los países. Y en juguetes hemos gastado 2.000 pesetas por niño, mientras en Francia sólo invertían 1.250, que en relación con los salarios suponen un porcentaje mucho menor.

No digamos nada de las 6.000 en salas de fiestas, que han motivado la denuncia nada profética, realista, del Obispo de Jaén, monseñor Peinado. Peinar nuestros gastos es lo que hace falta. Y lo triste es que, según él, se dieron a la rica jugada muchos que pertenecen a grupos piadosos y cristianos. Al mismo tiempo se hacían públicas las cuentas de Caritas, que, «le un total de cuarenta y cinco millones, tiene dieciséis de personal y gastos generales, o sea, el 25 por 100. Después de eso, no vale la pena reparar en la cantidad aportada a «Justicia y Paz», que algunos discuten: 150.000 pesetas a una por firma para la amnistía. Más baratas, no podían salir; aunque nuestra moneda abuse de la debilidad del dólar y suba leves puntos frente a él. Es un consuelo.

También hubo detalles conmovedores y ejemplares. Nuestro Alcalde cenó en familia lo típico: lubina pavo y sopa de almendras. Se consumió más marisco y menos turron. Hubo tanta tranquilidad, que los bomberos cantaron villancicos; a los atrapados en los ascensores les subieron las uvas con cuerdas; en Sástago se repartieron a 120 viudas 100 pesetas —a cada una, no para todas—, como asombroso beneficio de la cosecha del campo de rekado de 60 dreas que lleva su nombre. La Lotería fue más generosa: premió en Orense a algunos emigrantes, para compensarles de algunas de sus tensiones con la Caja de Ahorros y de sus inversiones en «Sofcos».

Nos enteramos de que el 80 por 100 de los canadienses creen en Dios; quizá por eso aluden allí ahora nuestros capitales evadidos. Suiza, acaso por creer sólo en las cuentas secretas, pierde puntos. Ya se sabe que nuestro dinero siempre ha sido muy católico. Ahora tendrá que demostrarlo, pues en Santander se han inventado ya los sacerdotes-taxi, que cobran un seis pesetas el kilómetro de desplazamiento para sus servicios. No se sabe si homilía incluida, con la que en Cascante hizo reaccionar gallarda y ejemplarmente —que va ya siendo hora de plantar cara a los que en nombre de la reconciliación no la quieren ni por el forro— el navarro Jefe Local del Movimiento.

Por lo demás, tranquilidad. Cuando tenemos que ahorrar, Vila Reyes nos sale más caro que el último recluso de Spandau, pues le vieilan veinte hombres. La estufa anual en Madrid, en la falta de peso del pan, es de mil millones, y los productores de aceite empiezan a decir que no les compensan las 90 pesetas que les pagan. En realidad, tienen razón,

si hemos pagado veinte millones por ver el gol que, sin contar con Rafael Lafuente que tanto sabe de gitanas, le anunció una de ellas a Bernabéu, que no nos digan que el aceite, como el pescado aquel del cuadro de Sorolla, es caro.

Y ya que hemos hablado de reconciliación, nada; sin tregua: atraco gordo en Vitoria; un futbolista murciano, atacante en los Bancos, más resuelto que en los campos; Cruyff, el holandés parlante, en baja forma por las amenazas de grupos subversivos; un periódico que da la información de una misa por los guardias civiles asesinados como nota oficial del Gobierno Civil; un recluso que apuñala a otro en Alicante; reyería entre tripulantes españoles en un petrolero y un artefacto explosivo en la residencia de ancianos de Pamplona, que ya es mala baba. No tenemos remedio.

Mientras, como deseo de reconciliación, por una frontera, nuestro Gobierno expresa discretamente su preocupación a Soares por que Carrillo asistió a un acto socialista; en la otra, el embajador Lofendino cree con fe diplomática en la promesa francesa de intensificar la vigilancia. Y José María Alfaro, en recuerdo de Sánchez Mazas escribe versos del Pirineo con «corazonces hechos acericio, en los que se clavan misivas de la ETA». No hacen falta martillos de plata para abrir puertas, aunque no sean, como las de Roma, santas.

¿Y en política? Sol, cenas y golf en Marbella, pero sin pactos. Carro lo ha dicho. Aclaraciones concretas: Girón se quedó en Madrid. ¿Por qué pesará tanto su sombra? Elogio de Carrero por López Rodó; odiaba los extremismos, que podrían llevarnos a un nuevo golpe militar, pero sin Franco. Unanimidad en reconocer a Arias Navarro, al cabo de un año de Gobierno, como un gran político. Hay quien le compara con Cánovas, mientras se pregunta dónde estará Sagasta. Yo creo que conviene dejar tranquilos a los dos y mirar con ojos de futuro. Como lo ha hecho el Príncipe al hablar del temple del pueblo español al final de un año en el que vivimos más sucesos políticos que en los treinta anteriores. Y el Jefe del Estado —del Reino, según Cortés Cabanillas— en su mensaje, con nueva incitación al dinamismo pluralista.

No faltó quien le ha sacado punta a que dijera «Buenas noches» y no «Arrriba España». Pero, ¿es que a algún español bien nacido —con pretexto de la elogiable mesura y la familiaridad— le puede molestar este hermoso grito? Aunque después de todo, ¿qué vamos a esperar si un Consejo Local pide que el Movimiento-Organización no organice actos conmemorativos de la fundación o muerte de José Antonio? Ahí está la respuesta de Utrera: el Movimiento seguirá en la brecha y con más brío.

El resto, anécdota viviente. Fraga Iribarne junior gana el premio extraordinario de fin de carrera. Sale a su padre, quien por cierto comparece en «A B C» doliéndose por los muchos amigos que se le han muerto en los últimos doce meses, cuando tantos le van a hacer falta en el futuro. Pero lo quedan para dar y vender.

Desde la Prensa del Movimiento —que no tiene presupuesto del Estado para enjugar sus pérdidas, como algún listo ha vuelto a decir— respondo: Decíamos ayer, casi lo mismo que hoy. Y hoy lo de ayer. ¿Mil novecientos setenta y cinco, felix año peor? Puede ser. Pero nos lo están poniendo tan mal, que a lo mejor no nos sorprende. De momento, el anterior se fue con negra niebla y éste ha nacido en olor primaveral, polución incluida. Después de todo, ya dicen que con las doradas uvas de septiembre vendrán las vacas gordas. Puede que no sea sólo una inteligente finta psicológica. Con el nuevo precio de la leche, se las quitan de las manos ya a los garaderos y valen más que un elefante blanco de Pakistán. ¿Y el pueblo? ¿Que quiere el pueblo? me pregunta un amigo en vacaciones. Que le suban el sueldo, sea quien sea.



# EL SI DE LAS NIÑAS

Con la exasperación a que ha llegado el conflicto generacional una de las tareas más gratas del lector de lecturas (la literatura es una «lectura» de la realidad, dice Aranguren) es la de aplicar esa paralela «contestación» epistémica a los autores anteriores a nosotros en el tiempo para ver qué viene a quedar de ellos con el demoleedor método valorativo.

Volver a ellos en la relectura, y traerlos a nuestra sociología, en una sucesión sentimental muy amplia, para observar a aquellos personajes, desplazados a nuestro mundo de hoy. Hay algunos entes literarios que son resistentes, aguantan firmes el paso de los años. Otros se quedan en lo que son, personajes de papel y tinta, con los que los niños pueden hacer pajarricos de papel en el otoño. Pero algunos de ellos se movilizan, se suceden en otros, se desplazan auténticamente; siendo auténticos en su tiempo, los sentimientos ser tan reales, traídos al nuestro, que los homologamos con nuevos seres de ficción, como antepasados de una genealogía en la que abuelos y nietos conservan, evolucionado, un aire de parentesco.

La liberación de la mujer nos parece un tema de hoy y, sin embargo, al volvernos a los primeros grandes feministas de nuestras letras, vemos que muchas de las situaciones superadas contenían ya, embrionarios, anhelos reivindicables de hoy. Sor Juana de Asbaje, desde su humilde convento lerómino, aboga por el derecho de la mujer a la cultura (que Octavio Paz «connota como defensa de la conciencia intelectual, sin más, como años antes hiciera Calderón en su comedia «Cuál es mayor perfección», oponiéndose a

la tradición renacentista de Fray Luis y Luis Vives, que pensaban a la mujer como «perfecta ama de casa». Esta tesis feminista la llevará a la práctica real de la representación pasional de la misma Moratín, en «El sí de las niñas», con el claro propósito, dice el hispanista italiano Giuseppe Carlo Rossi, «de liberar a la mujer de las dos pesadillas más opresivas: el matrimonio sin amor y el estado religioso forzoso». (Leandro Fernández de Moratín, Madrid, Ediciones Catedra, 1974.)

Si Sor Juana pide, con todos los respetos y acopio de argumentos, el derecho de la mujer a la cultura, Moratín afirma el derecho de la mujer al amor. El «sí de las niñas es un «sí rotundo al derecho al amor de los jóvenes. ¿Y en qué consistía ese sí puesto en entredicho por Moratín?

«... Las juzgan honestas luego que las ven instruidas en el arte de callar y mentir. Todo se las permite: menos la sinceridad. Con tal que no oigan lo que sienten, con tal que finjan aborrecer lo que más desean, con tal que se preste, a pronunciar, cuando se lo mandan, un sí perjurio, sacrilego, origen de tantos escándalos, ya están bien criada; y se llama excelente educación la que inspira en ellas el temor, la astucia y el silencio del esclavo.»

Muy evolucionado el personaje de la niña Paquita, «casi diríamos, erosionado, picadas las amarras del paternalismo autoritario por los embates sucesivos de rebeldía juvenil, podríamos recontrarlo hoy en la «Lolita», de Nabokov, cuya situación existencial es bien semejante: una madre viuda y autoritaria, un galán mayor predispuerto al

flirteo y la impaciencia erótica de la joven. Bien es verdad que la «Lolita» de Nabokov, en una situación de conflicto sentimental adolescente, no se comporta «con sumo respeto, sencillez y nobleza dentro de su rebeldía», como dice Elena Catena de su congénere moratíniana. Aunque, si el desplazamiento lo hacemos hacia atrás, la «Lolita» trasladada a la época moratíniana, en la cantonada de los siglos XVIII y XIX, se comportaría muy paucidamente a doña Paquita (que remedio!, esa era la moralidad vigente que denuncia el autor español, la de la astucia y el silencio de los esclavos.

Ni la prudencia ni la obediencia guían la voluntad de Lolita: es la experiencia su acicate; sólo cree en lo que pueda comprobar por sus sentidos. Una nueva fe práctica y no carismática es su mentor. Lolita se atreve a ser sensualmente, se desverguenza, prueba y decide por sí sola, aunque a juzgar por su aspecto al final de la «acción» parece que ha elegido desafortunadamente, o destructivamente.

Moratín critica la educación basada en el disimulo de las pasiones (aun de las más inocentes) y en la torcedura de la voluntad de los jóvenes al capricho de sus mentores. Nabokov, en el límite opuesto, deja en libertad la voluntad de la niña que se vuelve libertinaje, y consistente que se desfogue su curiosidad sexual juvenil para llegar a la desverguenza.

En uno y otro caso, «respeto, sencillez y nobleza», en doña Paquita, «descaro, desverguenza y perversión»; en Lolita, son concomitantes de las actitudes respectivas de los personajes mayores de la acción.

Una y otra féminas, tesis y antítesis, son, en definitiva, lo que nos dejan ser.

MARTA PORTAL

(PYRESA)

# DE LOS CAMPOS DE PLUMAS A LOS DE MUELLES

Con toda seguridad, en la historia de las cosas cómodas, primero fue el colchón y luego vino la cama. El hombre, en cuanto se liberó de la caverna y empezó a habitar en urbes, el primer mueble que discurrió en favor de su confortabilidad fue la cama; pero, como digo, con toda probabilidad antes a ésta le había precedido el colchón, porque ya desde las cavernas el «homo sapiens» empezó a dormir en el suelo, pero bien protegido por las pieles de los animales que cazaba y que le servían para blandecer el contacto de su cuerpo con el de la tierra.

La Biblia da numerosas referencias a la cama como mueble principal de una casa, tal como se la menciona en un salmo del Libro de los Proverbios, cuando habla del lecho de Salomón, o en el Libro de Esther, al mencionar las camas persas de oro y plata, así como la que se cita del Rey Or, soberano de Babilonia, que tenía nada menos que cinco metros de ancho por dos de largo.

Más tarde, los romanos, que habían copiado de los griegos el lujo de los buenos lechos, idearon toda clase de refinamientos para la cama. En «El Satiricón», de Petronio, se puede leer lo que éste dice de la cama de Trimalción. El «sommier» era —como en toda la antigüedad— de cuerdas entramadas, pero el colchón se hacía con plumones de ave.

Naturalmente, a mayor condición social del individuo, mejor era su cama y, por lo tanto, su colchón. Ya desde Petronio los había de plumones, de pluma, de lana más o menos vareada, de serrín y de paja. La cama que Chaucer describe del Rey de Inglaterra en el siglo XV era «de plumón de puras y albas palomas», amén de otras exquisiteces, tales como sábanas de fino satén negro de ultramar, con muchas almohadas y abundante lencería de Rennes.

En su divertidísimo libro «Caliente, pero confortable», Lawrence Wright nos hace una muy completa historia de la cama y ahí se detiene a enumerar las principales evoluciones del mueble más amado, por el hombre, del mismo modo que va detallando todo cuanto en torno al lecho le ha sucedido a la humanidad, desde su nacimiento a la hora de morir. Un capítulo de su obra está dedicado a narrar la historia de los más célebres crímenes cometidos mientras la víctima yacía durmiendo y descansando en la cama.

España y los españoles no se anduvieron jamás parcos a la hora de descansar sobre un buen colchón. Indudablemente los hubo —y los hay— de toda clase y condición. Pero sólo aquí, en nuestra Patria, fue donde se le ocurrió a un poeta decir aquello de que

«a batallas de amor, campos de plumas.»

De plumas ligerísimas y suaves eran los múltiples colchones que se solían amontonar sobre los lechos de las personas de dignidad. La Condesa D'Aulnoy, aristócrata francesa métemoriosa, que visitó España a mediados del siglo XVII y escribió después un libro muy curioso, recogiendo sus experiencias en torno a nuestra Patria, cuenta en las primeras páginas de sus «Memorias» lo que le ocurrió en Burgos y relativo a la burla que en

su posada le hicieron con lo que podría llamarse «el timo del colchón». La misma Condesa dice en este libro suyo que el Rey de España dormía en cama de catorce colchones. Estos colchones —los de las camas de los españoles de entonces— eran de lana y muy delgados. Los del Rey, ni que decir tiene, así como los de las casas de los nobles, eran de plumón puro, suaves y blandísimos.

Testimonio de la blandura de las camas españolas del siglo XVIII es el del viajero francés Labat, que llegó a contar hasta diez colchones en su propia cama, pero tan delgados que venían a equivaler todos ellos a uno o dos de pluma. Aun así, había personas, como la princesita del cuento, que llegaban a notar bajo tal número de colchones la molesta presencia de un minúsculo garbanzo.

Por el contrario, Cervantes, al escribir uno de los más humorísticos episodios del «Quijote», dice que el lecho en el que durmió —o intentó dormir— el Ingenioso Hidalgo en la venta donde se zurraron el orriero, la moza, el ventero y Sancho, era «duro, estrecho, apocado y fementido», como debían de serlo, sin duda, los de todas las ventas y mesones de su época.

De lana, paja, borra o plumas, los colchones de las camas españolas no habían evolucionado, como los del resto del mundo, desde siglos y siglos. Así, hasta que llegó la innovación de los colchones de muelles. El colchón de muelles no sólo ha revolucionado la técnica de la cama, al hacerlo indeformable, sino que ha acabado con el viejo arte de mantener siempre bien mullido el colchón y en el que, en la terraza o la desnudada habitación, se vareaba con sus largas perchas la apretada lana del vastado adimiculado.

Ahora son cientos de miles los españoles que duermen sobre estos modernos colchones que mantienen su tersura y su muelle durante largas temporadas, sin sufrir apenas la menor deformación. En España proliferan las fábricas de estos colchones, que van invadiendo ya hasta los hogares más modestos, hasta el punto de que las colchoneras viejas cierran sus puertas y eso que del vareo de la lana a paño limpio se ha pasado al vareo mecánico.

Mas ahí está España —que en orden de comodidad a la hora de dormir no quedó jamás rezagada y si no bastó recordar que somos los inventores de la siesta, eso que Camilo José Cela llama «el voga ibérico» —es también exportadora en nuestros días de estos novísimos artilugios que no pierden su muelle y forma. Y es que la técnica colchonera española, la que discurre día a día nuevas modalidades de este nuevo tipo de colchón que viene a sustituir al tradicional que admiraron desde la Condesa D'Aulnoy a su compatriota Labat, pasando más tarde, por los Dembowski o los Richard Ford, figura entre las primeras del mundo.

De modo que, en definitiva, la industria española de la comodidad, en este caso la de los fabricantes de colchones de muelles, brilla destacadamente por sus méritos y calidades propias. Aunque no ha habido poeta que todavía se haya atrevido a modificar lo de «campos de plumas» por «campos de muelles» para referirse a las batallas de amor. (PYRESA) WALDO DE MIER

EL SANTO DEL DIA

SAN JULIAN Y SANTA BASILISA (+ 308)

Nació San Julián en Antioquia, de padres cristianos, a fines del siglo III. Habiéndose desposado con una honestísima doncella llamada Basilisa, guardaron los dos, de común acuerdo, perfectísima continencia. Poseyendo una gran fortuna, distribuyéronla a los pobres y se consagraron a instruir la religión cristiana, él a los hombres y ella a las mujeres, en diversas casas. Arreciaban por este tiempo las persecuciones de Diocleciano y Maximiano, pero Basilisa pudo librarse de ellas y acabó su vida, santa y preciosa, de muerte natural. Su marido, Julián, fue quien alcanzó la palma de un glorioso mártir. El bárbaro presidente Marciano mandó prender al santo y abrasar su casa, donde murieron quemados muchos fieles y ministros de la Iglesia que allí se habían refugiado. A Julián le pasearon por la ciudad cargado de cadenas y precedido de un prisionero que decía: "Así se han de tratar los enemigos de los dioses y despreciadores de las leyes imperiales". Encerráronle después en un oscuro y hediondo calabozo, adonde fueron a visitarlo siete caballeros cristianos, que con un sacerdote llamado Antonio, legaron ser compañeros de su mártirio. Durante el juicio en que se acusaba de cristiano acertó a pasar un cortejo fúnebre que llevaba a enterrar a un difunto, el cual fue resucitado por Julián, ante el asombro de todos. Atribuyó el Presidente tan estupendo suceso a la magia y condenó también al resucitado porque confesó la divinidad de Jesucristo. Encerráronle a todos en unas cubas encendidas, mas los mártires salieron sin la menor lesión; después fueron arrojados a las fieras, con el mismo suceso; y, finalmente, avergonzado el cruel tirano, los hizo decapitar, y así entregaron en este día sus almas purísimas al Creador.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, día 9 de enero de 1975. Van transcurridos ocho días del presente año y faltan 357 para llegar a 1976. El Sol ha salido a las 8 horas y 38 minutos y se pondrá a las 18 horas y 6 minutos. La Luna, que es menguante en Libra, saldrá a las 6 horas y 6 minutos y se pondrá a las 15 horas y 42 minutos.

ESTUDIANTE

- AVENIDA.—A las 5, 7,45 y 10,45; "Pinocho" y "Saludos, amigos".
CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45; "Asesinato en el Orient Express".
CAPITOL.—Desde las 4,30: "El arte de vivir... ¡¡Pero bien!!" y "Estación Polar Cebrá".
CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45; "Creezy, la mujer objeto".
CERVANTES.—A las 5, 7,45 y 10,45; "La parte del león".
COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45; "Chica fácil al servicio del público".
DELICIAS.—Desde las 4: "El abuelo tiene un plan" y "Cuatro tios de Texas".
EMBAJADORES.—Desde las 4: "Maldone" y "Operación poker".
COYA.—Desde las 4,30: "La semilla del tamarindo" y "En nombre del pueblo italiano".
LAFUENTE.—Desde las 4,30: "Una mujer de cabaret" y "La balada de Cable Hogue".
LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45; "Verano del 42".
REX.—Desde las 4,30: "Naciste en las minas del Rey Salomón" y "Un día en las carreras".
ROYX.—A las 5, 7,45 y 10,45; "Chinatown (Barrio chino)".
VISTARAMA.—A las 5, 7,45 y 10,45; "Aeropuerto 1975" y "Andante".
ZORRILLA.—A las 5, 7,45 y 10,45; "Los enamorados".

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Canciones por Emilio José, 16,30: "La madre de oro" (novela), 17,30: Vozes de hoy, 18,00: Confidencias, 19,00: Antena de la juventud, 19,30: "El Balenato", 19,45: Cantantes franceses, 20,00: Club Juvenil, 21,00: Viva la Música, 22,00: Diario hablado de Radio Nacional, 22,30: Último minuto deportivo, 22,45: Música selecta, 23,00: Conjuntos españoles, 23,30: Homajes en ruta, 00,30: Lectura de programas y cierre de la estación.
FRECUENCIA MODULADA (84,5 Mc)—19,00: Gran concierto, 20,00: Cuarto año de Bachillerato Elemental.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16,00: Narraciones: "Lucecita", "Entre novelas", "La mansión de Jaina", "Ya no es hora de pecar", "Media tarde en la cadena SER", "Así canta España", "Una y una sólo es una", "Un hombre llamado Juan", "Resurrección", 20,00: Las elegidas de la SER, 20,30: Club de amigos y discos dedicados, 21,00: Notas notables, 22,00: Las noticias de Radio Nacional, 22,25: Plaza Mayor, 22,45: Picadilly-Puerta del Sol, 23,15: Premio Holanda, 23,30: Hora XXV, 1,00: Sintonía y pensamiento, 1,02: Lectura de programas y cierre.

RADIO POPULAR

TARDE-NOCHE.—16,00: Con mayúsculas, 16,30: Hablando con los famosos, 17,00: Puentes culturales, 17,05: A cien por hora, 17,15: Mundo curioso, 17,25: Consejos de decoración, 17,35: Música y color, 18,00: Onda familiar, 18,32: Calidad popular 45, 19,00: Angelus, 19,05: Todo en ritmo, 19,30: Radio Revista, 20,00: Concierto: "Juana de Arco en la hoguera" (Honneger). Conclusión, 21,00: Hispanoamérica, 21,15: Última hora, 21,30: Santo Rosario, 21,45: Línea tres, 22,00: Diario hablado de Radio Nacional, 22,30: Disonancia, 23,00: Aplausos, 23,30: En ambiente, 00,25: Dios en la poesía, 00,27: Lectura de programas, 00,30: Cierre de la estación.

FARMACIAS EN BUEN GUARDA

HASTA LAS 11 DE LA NOCHE.—Plaza Mayor, 15. Plaza de San Pablo, s/n. Perú, 14. Paseo de Zorrilla, 85. Avenida de Santander, 43. Labradores, 17. Caamaño, 63 (Delicias).

CONTINUAN EN SERVICIO.—Plaza de San Pablo, s/n. Perú, 14. Caamaño, 63 (Delicias). Plaza Mayor, 15.

ESTUDIANTE

En el caso de necesitar una intervención quirúrgica, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médica y farmacéutica, incluidos antibióticos y gastos de quirófano, así como el alojamiento en sanatorios particulares. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO
Santiago.—A las 6,30 de la tarde; a las 7,30, rosario, reserva y misa.
Esclavas.—De nueve de la mañana a 6,30 de la tarde.
Reparadoras.—De 8,30 de la mañana a las 6,00 de la tarde.
San Pablo.—A las 6,30 de la tarde de rosario; a las ocho, misa.
PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS
Todos los días, misas de nueve, diez, y ocho de la tarde.
PARROQUIAS DE SAN RAMON Y SAN PASCUAL
Misas en las nuevas parroquias de San Pascual (Huerta del Rey), capilla de las Religiosas Dominicas (Francesas) y San Ramón (Huerta del Rey, Colegio Hermanos Marnistas).
Diaria.—A las siete de la tarde en San Ramón, excepto los miércoles; a las siete y media de la tarde, en San Pascual, excepto los martes.
PARROQUIA DE SANTA CLARA
Horario de misas
Domingos y días festivos: A las 9, 10, 12,15 y una de la mañana, y seis de la tarde.
Días laborables: A las 8 y 9 de la mañana, y 8 de la tarde.

SERRADA

GRAN ANIMACION EN LAS PASADAS FIESTAS

Con motivo de estas fiestas han sido ininidad de hijos de este pueblo a los que hemos podido saludar, que se encuentran repartidos por toda la geografía nacional, ahorrando lloguen estas fechas y poder compartir el calor familiar y el de sus convecinos. Bienvenidos todos y les deseamos un año venturoso.

De lo local diremos que hubo misa del gallo con plática y adoración del Niño Jesús, con un tiempo espléndido, impropio de estos días, y la juventud, a divertirse.
Los nacimientos y árboles navideños abundaron en todas las casas, muchos hechos por niños, muy bien contruidos, que merecieron un elogio de los mayores.

NECROLOGICA

El pasado día 28 falleció doña Teofila González Santos. Por sus virtudes se granjeó el aprecio de sus convecinos, siendo el sepelio una gran manifestación de duelo, donde quedó demostrada la simpatía con que contaba la finada.

RADIO Y TELEVISION

VHF PARA HOY

TARDE
18,45: Carta de ajuste.
18,50: Apertura y presentación.
19,00: Avance informativo.
19,05: Un globo, dos globos, tres globos: "Cuentopos", "Profesor Baltasar". Dibujos animados europeos. Tiempo libre.
NOCHE
20,30: Cara al país.
21,00: Telediario.
21,30: El cine: "La dama desaparece", 1938.
23,25: Últimas noticias.
23,30: Reflexión.
23,35: Despedida y cierre.

PARA MANANA

SOBREMESA
13,45: Carta de ajuste.
14,00: Programa regional simultáneo.
14,13: Apertura y presentación.
14,15: Hoy 14,15.
15,00: Telediario.
15,25: Tele- revista. Fin de semana.
16,00: "Los Waltons". Nuevo programa.
17,00: Despedida y cierre.

TARDE

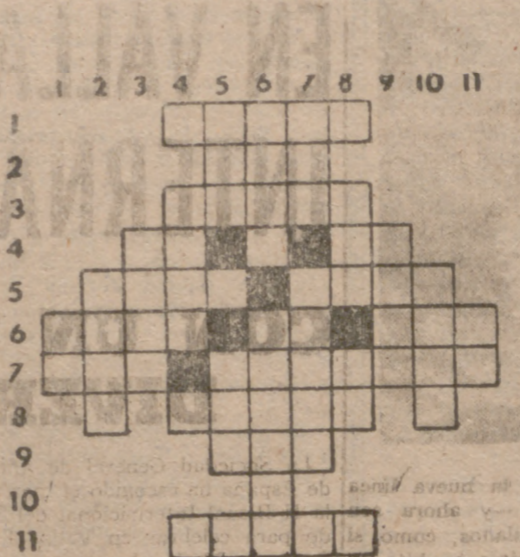
18,45: Carta de ajuste.
18,50: Apertura y presentación.
19,00: Avance informativo.
19,05: Un globo, dos globos, tres globos: Jardín Azul. Informativo.
NOCHE
20,30: Raíces: "Se canta por estas fechas" (II).
21,00: Telediario.
21,30: Los reporteros.
22,00: "Sherlock Holmes".
22,00: "Suspiros de España".
23,25: Últimas noticias.
23,30: Reflexión.
23,35: Despedida y cierre.

UHF

19,30: Carta de ajuste.
20,00: Presentación y avances.
20,01: Musical pop.
20,30: Flamenco.
21,00: Jazz vivo.
21,30: Noticias en la Segunda.
22,00: Adagio.
22,15: Ciclo: "Nueve Sinfonías de Beethoven". Novena sinfonia.
23,30: Despedida y cierre.



TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Comer el ganado la hierba de los prados. 2: Arbutos de madera dura. 3: Dices, previoses de la casa y de la familia. 4: Nombre de letra. Terminación de infinitivo. 5: Materia viscosa que se usa para cazar pájaros. Pasta hecha de arcilla y arena cuarzosa. 6: Trampa para cazar animales. Abreviatura de doctor. Movimiento convulsivo. 7: Práctica general de una casa. Jarro grecorromano en que se mezclaba el vino y el agua. 8: Familiarmente, embrolladora. 9: Oficial del Ejército turco. 10: Vocal. 11: Moverse circularmente.
VERTICALES.—1: Símbolo químico del cobre. 2: Agravado, lastimado. 3: Modelo, ejemplar. 4: Sin órdenes clericales. 5: Manto de los beduinos. Tema hacia atrás. 6: Cierta número de espíritus angélicos que componen un orden Administrar sustancias de efectos estimulantes o narcóticos.

JEROGLIFICO



¿QUE HAY DE SEGUNDO PLATO?
7: En Geometría, diámetro principal de una curva. Manteca, unto o sebo. 8: Existir. Símbolo químico del fósforo. 9: Desafío. 10: Tratamiento de soberano en algunas naciones. 11: Interjección familiar.
LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS.

ASOCIACION BELENISTA CASTELLANA

FALLO DEL CONCURSO DE BELENES FAMILIARES

Reunido el jurado de la Asociación Belenista Castellana para el Concurso de Belenes instalados en domicilios particulares y centros, acuerda conceder los siguientes premios:
CATEGORIA A). BELENES FAMILIARES EN LA CAPITAL
a) Artísticos: Primer premio, hermanos Serrano Vaqueiro, calle Francisco Suárez, núm. 7, quinto B. Segundo, hermanos González Herinando, calle Pérez Galdós, 7, quinto A. Tercero, don José Francisco Curiel, Plaza San Miguel, 1, tercero.
Mención especial: Don Pedro Luis Castrillo, calle Mirabel, 4, tercero D. y don Florentino Araque Fernández, calle Canal núm. 18 bis, segundo centro.
b) Populares: Primer premio, María del Valle Campana Bueno, Arco de Ladrillo, núm. 60, segundo. Segundo, don Mauro Vicente Alonso, carretera de Soría Kilómetro 3 (junto Mesón Rocinante). Tercero, don Saturnino Ubierna Faramo, calle Joaquín María Jalón, 23, quinto L.
Mención especial: Don Isaias Arriaga Alvarez, calle del Gallo, 12, y doña María Victoria Verdura Herretero, Arco de Ladrillo, 95, décimo C.
c) Especiales: Primer premio, don Andrés Martín Gutiérrez, calle Silió, 2, séptimo E. Segundo, hermanos Sancho Arribas, calle San Rafael, 2, octavo B. Tercero, doña María de los Angeles Arribas, calle San Rafael, 1, octavo B.
Mención especial: Doña Angeles Carlos Ruiz de Celiz, Avenida Vicente Mortes, 4, sexto A, y don Fernando Paniagua Gallart, Independencia, 1, quinto.
CATEGORIA B). BELENES FAMILIARES EN LA PROVINCIA
El jurado, teniendo en cuenta la falta de número de belenes en las secciones a) artísticos y c) especiales, acuerda dejar desiertos los premios correspondientes.
b) Populares: Primer premio, doña Marcela de Toro Rodríguez, Casapola de Arjón. Segundo, don Julián y don Mauro Sanz Noriega, La Parrilla. Tercero, doña Cándida Luengo Alonso, Santovenia de Pisuerga.
Mención especial: Hermanos Burgos González, Nava del Rey, y don Agustín Santos Morán, Zaratán.
CATEGORIA C). BELENES EN CENTROS
a) Artísticos: Primer premio, El Montico, Tordesillas. Segundo, Instituto Nacional de Bachillerato "Juana de Castilla", Tordesillas. Tercero, Regimiento de Artillería Antiaérea Ligera, 26, carretera de Madrid.
Mención especial: Colegio San José, Plaza del Masco, y Círculo de Recreo, Nava del Rey.
b) Populares: Primer premio, parroquia de Santa María de la Asunción, Casapola de Arjón. Segundo premio, iglesia de San Pablo, PP. Pasionistas, Peñafiel. Tercero, iglesia parroquial de Miegoces de Iscar.



EL TIEMPO CIELO NUBOSO Y FRIO

INFORMACION TECNICA
Borrasca de 999 milibares en 45° Norte, 30° Oeste, asociada a un sistema frontal que se desplaza lentamente hacia el Este Anticiclón de 1.029 milibares en 44° Norte, 05° Oeste, que se extiende por la Península Ibérica, norte de Africa y Canarias, bloqueándonos las penetraciones atlánticas. Isoceero en Madrid a 2.710 metros.
INFORMACION NACIONAL DEL TIEMPO
Durante el día de ayer el cielo estuvo nuboso, con estratos y nieblas en Vascongadas y una precipitación inapreciable en San Sebastián. Hubo nieblas matutinas en Santander, León, Lugo y Burgos y muy espesas y persistentes en el valle del Ebro. En la noche pasada se han repetido las nieblas en el Cantábrico oriental, interior de Galicia y en puntos de la cuenca del Duero y Ebro. En las demás regiones el cielo ha permanecido despejado.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS max ayer min hoy, Agua recogida en 24 horas. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, VILLAFRIA, LEON, PALENCIA, SALAMANCA (Mata), SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILANUBLA, VALLADOLID.

PREDICION GENERAL PARA ESPANA (Válida hasta medianoche)
Cielo parcialmente nuboso en la área mediterránea. En Canarias, alguna nubosidad y visibilidad reducida, en ocasiones. En las demás regiones, cielo poco nuboso o despejado, con nieblas en el Cantábrico oriental y en puntos de las cuencas del Duero, Ebro y Tajo.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

CONDUCTOR:
En una carretera de dos o tres carriles no se desvía al de la izquierda sin haber comprobado primero que ese carril está libre.

# ARTE Y ARTISTAS PINTURAS DE GONMAR



Durante estos días, Antonio González, "Gonmar" se firma, ha triunfado en una exposición —sala de la Caja de Ahorros de Salamanca— muy completa de óleos —paisajes y bodegones— con tremenda pureza realista. Hace nueve años pudimos vaticinar en él un artista juvenil con porvenir. Ahora confirma el pronóstico con unas calidades en color y dibujo que parecen empujarlo a regiones donde empieza la maestría.

De nuevo reventan los desplazamientos hacia el formalismo en un valvén de diente de sierra que no acaba de serenarse, aunque cada día hay menos en la aventura de lo informal, en lo carente de forma. El caso de Gonmar es claro. El pudo arrancar de metas centradas en la extrema del modernismo. No quiso. Clasiesta de nacimiento, no salió a luchar con las armas fáciles de un momento libertario y cómodos cambios de signo. Siguió en lo de siempre y, al cabo de mucho tiempo de trabajo, pinta como hay que pintar, agarrado decididamente a la bandera de la forma. Sin desplantes, frente al color, ya ganando adeptos y amigos en la mejor estética, que es la belleza.

Es posible que Gonmar muestre cualquier día lo que ha de hacer

mañana y que en la nueva línea gane más puntos —y ahora son muchos los acumulados, como si tratara de constituirse en hito de quien tendrán que aprender los jóvenes vallisoletanos que quieren ser algo dibujando o pintando— en el ingenio que se otorga a los seleccionados y los que tienen fuerza para ir lo lejos que se lo pongan. Dominador del paisaje, le ve y orienta con tremenda invención de luz y color. Un jardín "urbano" que parece nacido en el Campo Grande pudiera ser portento dentro de una escuela de formalidad y destreza en el oficio. Campos de vid, bodegas de Duéñas, llanos de profunda volumetría, etc., se hermanan con bodegones de cerámica muy bien vistos, completando una colección de pintura honrada, a la que algunos reprocharán lo difícil que debe ser pintar como pinta este artista, amigo de la vida, escritor, boxeador que fue, y la otra noche escapó de la sala por temor a no conocer completamente el triunfo de Durán —artista, aunque de la esgrima a puñetazos—, otro buen ídolo que él hubiera querido imitar. Total, un pintor... pintor que va a mucho más, con gasas de victoria, que es lo bueno. Enhora buena.—CALABIA.

ORGANIZADO POR EL I. S. C. E.

# — PROXIMA CELEBRACION EN VALLADOLID DE LA II BIENAL INTERNACIONAL DEL SONIDO CON UN PROGRAMA DE ACTOS DIVERSO E IMPORTANTE

La Sociedad General de Autores de España ha escogido el marco de la II Bienal Internacional del Sonido para celebrar en Valladolid la Ponencia Nacional sobre derechos de autor. También es noticia el Simposium que, dirigido por don Jorge Arandes, gerente de RTVE en Barcelona, se celebrará con ocasión de esta segunda edición en torno a los «Medios de comunicación y discos».

El Ministerio de Información y Turismo, entidad patrocinadora, en unión de otros organismos, tiene especial interés en esta celebración castellana, como una de las tres Muestras más importantes sobre ediciones sonoras previstas en su programa de promoción del sector.

Los profesores Erwin List y Helmut Lips, de Stuttgart y Estrasburgo, respectivamente, se trasladarán a nuestra ciudad para dictar un interesante curso de dirección coral y pedagogía musical que reunirá a los directores de coros y con juntos de diversos puntos de España y del extranjero. Se pretende con este ciclo, que forma parte del grupo cultural del ISCE, promotor de la Bienal, promocionar el canto coral y la sensorialidad del ritmo y de la estética, capacitando en la técnica de la dirección de grupos de canto.

A nivel local ya se han recibido las primeras inscripciones para la II Convención sonora de nuevos artistas que, en colaboración con las emisoras locales, agrupará no sólo a los niños, sino a jóvenes y adultos no profesionales en las tres secciones de solistas en canción o con instrumento y conjuntos. Se dará mayor relieve a la creatividad y originalidad de composición y nuevos sonidos artísticos. Una feliz idea que está siendo elogiosamente comentada en los medios musicales.

En cuanto a las galas y conciertos, se cuenta ya con la participación de una singular artista norteamericana: Ann Peebles, muy difícil de conocer en Europa y un valor de primera calidad. También se están ultimando las gestiones con los autores de la «salsa catalana», el grupo «Mirasol». Asimismo se asegura un maratón de varias horas de música joven, con la participación de destacados intérpretes. Dentro de unos días se podrá conocer con certeza si se cuenta con el mejor órgano electrónico y con uno de los más expertos organistas de esta clase de instrumentos, el alemán Michel Reckling, que ya ha dado el sí condicionado a la consecución de este órgano Yamaha. Y también dentro de breves fechas se conocerá la presencia en Valladolid del mayor acontecimiento musical: una auténtica primicia.

Los maestros Sorozábal y Moreno Torroba dirigirán a la Orquesta y Coral Vallisoletana en un homenaje nacional a la lírica española. Para los actos oficiales y entrega de premios del Certamen Internacional de Discos se realizan gestiones para que sean presididos por una de las primeras personalidades y autoridades del país.

Con motivo del centenario de Charles E. Ives se instalará en uno de los salones de exposiciones de nuestra ciudad una muestra gráfica, audiovisual, acompañada de la actuación del célebre pianista norteamericano Matos.

Inglaterra, Francia, Polonia, Alemania, Colombia, España (Fonogram, Belter, Columbia, Movieplay, Basf...), Chile y Brasil han sido las primeras inscritas cuando aún falta más de un mes para la inauguración, ya que se iniciará el 24 de febrero y se clausurará el 3 de marzo.

A través de repetidos boletines la Secretaría Técnica irá informando de este acontecimiento que tendrá su sede en Valladolid. Quienes estén interesados en la II Bienal y más en concreto en la II Convención sonora de nuevos artistas o en el curso de dirección coral, pueden dirigirse pidiendo información a: ISCE, Ruiz Hernández, 6. Teléfono 255823. Valladolid

MANIZALES (Colombia), 9 (Efe). Primera corrida de feria, Buen tiempo, Llano, Toros de Ernesto Gutiérrez, con mucha casta y bravura.

Pepe Cáceres, una oreja y dos vueltas, y una vuelta.

Angel Teruel, una vuelta y salida a los medios, y dos orejas y dos vueltas.

Pedro Moya «El Niño de la Capa», palmas, y dos orejas y vuelta.

ASAMBLEA PROVINCIAL DE LA CRUZ ROJA  
Puestos de socorro en carretera con ambulancia  
Para mañana: De 8 a 18 horas

VALLADOLID.—CN-620 en el kilómetro 136,5 en la estación de servicio "Simancas" (teléf. 73).

MAYORGA.—CN-601 en la estación de servicio "Santa Ana" (teléfono 63).

MEDINA DEL CAMPO.—CRN-VI estación de servicio "Comercial de Carburante, S. L." (teléfono 80-10-12).

OLMEDO.—CN-403 en la caseta de camineros próxima a estación de servicio "Campsa".

PERAFIEL.—CN-122 en el kilómetro 57,5 en la estación de servicio "Micala".

PUESTOS DE SOCORRO PERMANENTES EN LAS SEDES DE:

VALLADOLID.—Felipe II, s/n (teléfonos 22-50-71, 22-50-26 y 22-51-04).

MAYORGA.—Ayuntamiento. MEDINA DEL CAMPO.—Gama, 3 (teléfono 80-00-75).

OLMEDO.—Plaza del Generalísimo (teléfono 983, 60-01-52).

PERAFIEL.—Plaza de España, s/n (teléfono 407).

MAS SANCIONES EN SEAT

BARCELONA, 9. (PYRESA). Ayer se reintegró a la factoría de Seat el personal del turno de la mañana, después de cumplida la sanción de suspensión de empleo y sueldo impuesta por la empresa, a causa de los paros anteriores. Desde el inicio de la jornada hasta las siete y media de la mañana se reprodujeron algunos paros parciales que afectaron a diversos talleres.

A partir de las diez y veinte de la mañana se produjo un paro que afectó a todo el personal de producción del turno de la mañana, que totaliza 7.374 trabajadores, por lo que la empresa comunicó a todo el personal que desalojase la factoría y que quedaba sancionado. Las sanciones serán comunicadas individualmente a todos los trabajadores.

# LA UNIVERSIDAD CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA DE ENERO (FIN DE CARRERA)

En virtud de las atribuciones que le confiere la Orden Ministerial de 12 de julio de 1966 («Boletín Oficial del Estado» de 20-7-66), este Rectorado autoriza la convocatoria de exámenes extraordinarios de fin de carrera, para los alumnos oficiales y libres, a quienes falten dos asignaturas, como máximo, para terminar los estudios de la Licenciatura en cualquiera de las Facultades de esta Universidad.

Los alumnos oficiales actualmente matriculados en asignaturas a las que se refiere esta convocatoria, deberán solicitar su inclusión en las listas de examinados, si así lo desean.

El plazo de matrícula para los alumnos libres será hasta el día 25 del actual mes de enero e igualmente para presentación de instancias de alumnos oficiales.

La petición de examen por parte

de los alumnos oficiales, ya matriculados, implica cómputo absoluto de convocatorias, a los efectos establecidos en la Orden de 10-9-1968. Las fechas de convocatoria de examen por asignaturas se anunciarán en las Facultades respectivas. Estos exámenes se considerarán prolongación de los del curso anterior, a efectos de programa y materias.

Los alumnos que se acojan a esta disposición podrán efectuar nuevo examen con la misma matrícula en el mes de junio o en el de septiembre, bien entendido que en cada asignatura los alumnos podrán hacer uso, solamente, de dos convocatorias de examen durante un mismo curso académico.

Cualquier información complementaria será facilitada en los Negociados correspondientes.

# PUBLICACIONES "EL CONSUL", por LUCIEN BODARD

Uno de los grandes best-sellers de la temporada es, sin duda, «El consul», novela del francés Lucien Bodard, que en España ha editado la Editorial Plaza-Jaén, continuando su política de grandes éxitos editoriales.

«El consul» es la historia, extraña y exótica, de un período clave en la historia de la China tradicional y milenaria, un período que ahora parece muy lejano ya, sólo una leyenda, y que sin embargo sólo hace cincuenta años era una variopinta realidad, formada de miseria, de hambre, de crueldades, de intrigas, de ferocidad, sirviendo todo de marco a una sucesión de luchas internas y devastadoras, entre las cuales campeaba como podía el colonialismo europeo. El autor de la obra, Bodard, conoce a la perfección, evidentemente, el ambiente, porque, al parecer, allí nació y se crió, por lo que su relato tiene

mucho de autobiográfico, al que se mezcla, salpicadamente, hasta formar un gran fresco, un gran relato, una rica y compleja serie de observaciones, de descripciones, expresivas del caos y del confusionalismo de aquel país en aquella época.

La novela, por su temática, es tremendamente colorista, viva, bulliciosa. Está pidiendo a gritos las imágenes del cine. Y aunque en ocasiones sus pasajes llegan a ser confusos, en general su lectura resulta siempre amena, intrigante y hasta apasionante. Bodard lo consigue, empero, a través de una técnica muy discutible y hasta evasiva, a base de prosa densa, muy fluida, y muy subjetiva y defintoria. El tema pedía tal vez otro tratamiento más impersonal, más narrativo; pero, pese a ello, tiene garra suficiente para prender en el lector, justificando plenamente su categoría de best-sellers.—S.

# "TESTIMONIO", por MARCELLO CAETANO

La Editorial Paraninfo, de Madrid, acaba de publicar en España la traducción del libro «Testimonio», que ha escrito, desde su destierro de Funchal, el ex jefe del Gobierno portugués, Marcello Caetano, y en el que se relata el testimonio —título del libro— del hombre y del político sobre las bases, fundamentos y estructuras que sustentaban al régimen salazarista hasta la crisis de abril del pasado año.

La obra, por su título y por su autor, se aúna, pues, a la larga lista de títulos testimoniales que están llenando actualmente el mercado español y mundial del libro. Periodismo y literatura a la par, en fórmula rápida, de pura emergencia, y que viene a ser una justificación de hecho ante una sociedad de consumo, que asimila y devora rápidamente, y que pide información concreta y urgente de los hechos. A esta postura responde el libro del profesor Caetano, aunque su visión, como en la mayoría de estos casos, tenga que pecar, forzosamente, de subjetiva y apasionada. Pero, en cualquier caso, es una aportación interesante a un tema histórico, y por otro lado viene a ser la otra cara de la moneda en el relato de los acontecimientos y de

los hechos que precedieron a los sucesos de abril del 74 en Portugal.

En aras de la rapidez de todo documento de este tipo, el libro peca un tanto de desordenado en su construcción. Pero no importa. Caetano, con su rigor de intelectual, empieza pasando revista a la época de su nombramiento, y analiza posteriormente todos los aspectos que configuran la vida política, social y económica de su país, hasta el derrocamiento del régimen. Explica, tratando de justificar, la política de ultramar, y se detiene, con detalle en la política interna, así como en los principales logros, para acabar narrando y estudiando los orígenes de la crisis y el desarrollo de la misma. Con el libro, desde luego, con su pensamiento, con su espíritu, se puede estar o no de acuerdo; pero lo que no cabe duda es tanto del buen hacer literario, en línea de pensador clásico y ortodoxo del autor, como de la rigurosidad documental y del interés de los datos expuestos.

Libro importante, del máximo interés y actualidad, en especial para quienes siguen estos temas que configuran la faz del mundo. S.

# "CUANDO CHINA DESPIERTE...", por ALAN PEYREFITTE

El nombre de Alan Peyrefitte no es desconocido, ni mucho menos, para el público español. Político, desde siempre, y gaullista también desde siempre, Peyrefitte llegó a ser ministro siendo muy joven, a los treinta y seis años, y ha ocupado diversas carteras del Gobierno francés. Presidente de la Comisión de Asuntos Culturales de la Asamblea Francesa, antropólogo de afición y formación, viajero incansable por todos los países del mundo y amplio conocedor de países e ideologías, Peyrefitte presidió, a mediados del año 1971, una larga estancia, en misión de estudio, en la República Popular China, y precisamente de ese viaje ha salido este libro.

«Cuando China despierte...», subtítulo «... el mundo temblará», en frase atribuida a Napoleón, es una obra ambiciosa y, desde luego, fundamental para el conocimiento de la China de Mao, la que es ahora, la que fue antes y la que puede ser en el futuro. Su autor no ha querido aportar una nueva visión, más o menos exótica y más o menos novelada, a la moderna bibliografía sobre Mao, su obra y su

país. El libro es, pues, exhaustivo, ya que, prácticamente, en su índice y en sus páginas puede encontrar el lector testimonio fiel de todos los aspectos que enmarcan hoy el inmenso país; pero no sólo de los más trascendentes o espectaculares —su revolución, sus estructuras, sus formas de vida—, sino de otros infinitos, que van desde el campo de la medicina y la sanidad hasta el mundo de los espectáculos, pasando por la agricultura, la industria, la familia, la religión... La obra de Peyrefitte, ya queda dicha, se concreta en esta palabra: exhaustiva.

Y, pese a ello, o por ello, amena e interesante al máximo. Peyrefitte ha escrito su libro con técnicas diversas, pasando de la entrevista periodística a la meditación personal o a la visión objetiva en plan de reportaje; pero siempre teniendo en cuenta el lado humano de cada persona, de cada situación, de cada punto de la geografía china que describe y hasta de la misma línea política e ideológica que ha llegado a dar a China su actual dimensión y sus posibilidades futuras. La tremenda humanidad que se desprende de cada página del libro es tal vez su nota más característica, lejos del dato frío, despersonalizado.

Se acompaña el libro de Peyrefitte de numerosos anexos, cronologías, índice de nombres, así como testimonios gráficos, mapas, etcétera, lo que coadyuva a dar a la obra su aire de monografía sobre el tema y de completa y total aportación al mismo.

Ha sido editado por Plaza-Jaén, con su esmero habitual.—S.

# EN EL PASADO DICIEMBRE 102 ACCIDENTES DE TRAFICO EN VALLADOLID — HUBO QUE LAMENTAR 12 MUERTOS Y 83 HERIDOS

Continúa observándose una contracción en la matriculación de vehículos, pues sólo se han registrados 517 frente a 794 del mismo mes del año pasado, lo que supone una disminución del 34,88 por 100.

Desglosándose por tipos en la forma siguiente: Camiones, 33; furgonetas, 14; turismos, 451; tractores industriales, 4; motocicletas, 6; y remolques, 4.

La participación de las diferentes marcas en la matriculación de vehículos turismos ha sido: Seat, 219; Renault, 128; Citroen, 29; Simca, 64; Morris-MG, 2; Austin, 2; y otros, 7.

El último número de matrícula alcanzado en el mes y año ha sido el VA-4.771-C.

Se efectuaron 614 transferencias. Se expidieron 74 autorizaciones de transportes temporales de circulación.

El número de cartillas de tractores agrícolas visadas fue de 159. También se canjearon por el nuevo modelo de permiso de circulación, 814 permisos antiguos.

Como resumen correspondiente al año 1974 se hace constar que fueron matriculados a lo largo del mismo 8.391 vehículos lo que supone una disminución de 309 sobre el año 1973, en el que se matricularon 8.700, es decir, hubo una contracción del 3,55 por 100.

Durante el año 1974 se efectuaron 9.446 canjes de permiso de circulación antiguos por el nuevo modelo.

## CONDUCTORES

Se examinaron 2.383 aspirantes al Permiso de conducción, de los cuales resultaron aptos 829, lo que representa un 34,78 por 100 del total de los presentados.

Se han expedido 595 permisos, de ellos 474 a hombres y 419 a mujeres.

Se tramitaron 496 revisiones y 209 duplicados del permiso de conducción, expidiéndose 84 licencias de conducción para ciclomotores.

Se autorizó un permiso de conducción para transporte escolar.

Como resumen del año 1974 se expidieron a lo largo del mismo 7.424 permisos de conducción, con una disminución sobre el año anterior de 879, ya que en el año 1973 se expidieron 8.303. Estas cifras se refieren a hombres.

Los permisos concedidos a mujeres fueron 1.666 en el año 1974 y 1.461 en el año 1973, lo que supone un aumento sobre el año anterior de 205.

## SANCIONES

El número de expedientes instruidos durante el mes de diciembre por infracciones al Código de la Circulación, fue de 4.245, instruyéndose 52 más por infracciones a la legislación de Transportes.

En el mismo mes se retiraron temporalmente 6 permisos de conducción, como consecuencia de infracciones al Código que entrañan peligrosidad para la seguridad de la circulación.

Durante el año 1974 se instruyeron 45.855 expedientes por infracciones al Código de la Circulación y Reglamento de Transportes.

Por este concepto durante el año 1974 se retiraron temporalmente un total de 115 permisos de conducción, como consecuencia de infracciones al Código que entrañan peligrosidad para la seguridad de la circulación.

## ACCIDENTES

Se registraron en el mes de diciembre 102, de ellos 58 en carretera y 44 en zonas urbanas, con un total de 148 víctimas.

En carretera hubo que lamentar 12 muertos y 83 heridos; en zona urbana, 3 muertos y 50 heridos.

Los vehículos implicados en estos accidentes fueron 177.

Las carreteras que mayor número de accidentes registraron han sido:

N-620 (Burgos-Portugal) con 19.

N-601 (Madrid-León), con 8.

N-VI (Madrid-Coruña), con 5.

N-403 (Toledo-Valladolid), con 5.

En Valladolid capital se registraron 44 accidentes con 3 muertos y 50 heridos.

Durante el año 1974 se registraron 1.173 accidentes; de ellos 566 en carretera y 607 en zona urbana, con un total de 1.436 víctimas.

Durante el año hubo que lamentar 70 muertos y 1.366 heridos, de los cuales 19 muertos y 611 heridos corresponden a zonas urbanas.

Los vehículos implicados en estos accidentes fueron 2.048.

En Valladolid capital se registraron durante el año 598 accidentes, con 19 muertos y 604 heridos.

# Becas del SAF-PPO

La Gerencia Provincial del Servicio de Acción Formativa-PPO convoca en sus centros colaboradores (PPT), 120 plazas gratuitas para seguir cursos en las especialidades de: Auxiliar administrativo, peluquería de señoras, auxiliar de oficina en planta, especialista en belleza corporal, manicura, mandos intermedios industriales, técnico en estudio de tiempos y movimientos y técnico en valoración de puestos de trabajo.

Inscripciones e información complementaria en: Gerencia Provincial, calle Salud, 4, bajo derecha, de 9 a 14 y de 16 a 19 horas, excepto sábados, y en Centro de Promoción social, Villabáñez, 26, de 19 a 22 horas, excepto sábados, hasta el próximo día 24 de enero.

# MUNDO LABORAL SE NEGOCIA EL CONVENIO COLECTIVO DE LAS CAJAS DE AHORROS

MADRID, 9. (PYRESA).—A unos treinta y tres mil trabajadores de ochenta y siete Cajas de Ahorro y de la Confederación Española de Cajas de Ahorro afectará el nuevo convenio colectivo de carácter nacional, que ha empezado a ser negociado en esta capital. En la actualidad existen más de cinco mil quinientas oficinas de estas entidades distribuidas por toda España.

En la propuesta de la representación social deliberadora del convenio figuran peticiones de aumentos porcentuales sobre salarios, cantidades lineales y otras mejoras de orden económico y social, tales como pluses de máquinas y nocturnidad y las que afectan a dietas, jornadas, vacaciones, bolsa de vacaciones, previsión y ayuda económica para estudios.

Las reuniones, que se han celebrado separada y conjuntamente por parte de ambas representaciones, la social y la económica, continuarán en días sucesivos.

BARCELONA, 9. (PYRESA). Ayer se reintegró a la factoría de Seat el personal del turno de la mañana, después de cumplida la sanción de suspensión de empleo y sueldo impuesta por la empresa, a causa de los paros anteriores. Desde el inicio de la jornada hasta las siete y media de la mañana se reprodujeron algunos paros parciales que afectaron a diversos talleres.

A partir de las diez y veinte de la mañana se produjo un paro que afectó a todo el personal de producción del turno de la mañana, que totaliza 7.374 trabajadores, por lo que la empresa comunicó a todo el personal que desalojase la factoría y que quedaba sancionado. Las sanciones serán comunicadas individualmente a todos los trabajadores.

## EMPLEADO DE HOGAR:

En caso de enfermedad, con duración superior a 28 días, la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional a partir del 29 día de iniciada aquélla, siempre que esté en alta, al correrle en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.

**IBERDUERO, S. A.**  
Distribución Eléctrica Valladolid  
CORTE DE SUMINISTRO

**VIERNES, DIA 10 DE ENERO DE 1975**

**RURALES.—Desde las 11 a las 12 horas, aproximadamente.—Línea de Simancas.**

**Desde las 13,30 a las 15,30 horas, aproximadamente.—Línea de Arroyo desde Subestación La Olma.**

la silueta dentro de un círculo rojo es PROHIBICION de PASO

LA MAS FRIVOLA Y DIVERTIDA COMEDIA DEL CINE FRANCES!



el Conserje

Bernard Le Coq - Maria Mauban - Michel Galabru director Jean Girault

JAVO.

Eastmancolor

MAÑANA GRAN ESTRENO en CARRION Se despachan localidades UNICAMENTE MAYORES DE 18 AÑOS

Cervantes HOY - ESTRENO 5 - 7,45 y 10,45

UN FILM CUAJADO DE EMOCIONES, IMPRESIONANTE DE ACCION Y SORPRENDETE Y VIOLENTO DESENLAZC



EL MEJOR REPARTO DEL CINE EUROPEO, EN LA MAS IMPRESIONANTE PELICULA DE ESTOS ULTIMOS TIEMPOS (Mayores de 18 años y mejores de esta edad acompañados)

TEATRO VALLADOLID

Sábado, 11 - 8 tarde y 11 noche Domingo, 12 - 3 tarde

EL GRUPO MUSICAL MAS INTERESANTE DEL MOMENTO

AGUA VIVA

presenta el ESTRENO de su nuevo espectáculo

LA CASA DE SAN JAMAS

Con las canciones de su nuevo LP. LOCALIDADES: Mañana, viernes, 10, en Oficina de Turismo, de 12 a 14 horas. Precios especiales para universitarios y Ateneo.

VISTARAMA EL CINE MAS CONFORTABLE Y ELEGANTE DE VALLADOLID

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 (TERCERA SEMANA) EL COLOSAL ESPECTACULO QUE ASOMBRA AL MUNDO!

AEROPUERTO 1975 Charlton Heston - Karen Black - George Kennedy Gloria Swanson - Dana Andrews - Mirna Loy TECHNICOLORE - TODD-AO 70 mm. Complemento: "ANDANTE I" Localidades anticipadas

c/ Portillo de Balboa 4 - tel. 252034

ZORILLA CINE SALA ESPECIAL

A las 5, 7,45 y 10,45 (Descanso a la mitad) La película que le valió el renombre universal a su directora, MAI ZETTERLING

LOS ENAMORADOS Harriet Anderson, Gunnel Lindblom y Gio Petre

V. O. con subtítulos en español Las mujeres frente a los problemas del nacimiento, matrimonio, relación sexual, independencia...

(Mayores de 18 años) Rigen las tarjetas de universitario

NUEVO CONSULTORIO DEL I. N. P. EN VALLADOLID

SERA INSTALADO EN LA CALLE RENACIMIENTO

Ya es sabido, sobre todo desde las inauguraciones masivas llevadas a cabo en Madrid y Barcelona durante el verano pasado, como el Instituto Nacional de Previsión, con el fin de desmasificar y humanizar la asistencia ambulatoria de la Seguridad Social, está estableciendo por la geografía española una red de Consultorios satélites de Medicina General, además del plan general de Ambulatorios de Especialidades...

También es sabido cómo la gran

Presentación en Valladolid de un nuevo espectáculo de "Agua Viva"

El próximo sábado, en sesiones de ocho tarde y once noche, y el domingo, en única sesión de ocho tarde, se presentará en el Teatro Valladolid el nuevo espectáculo del grupo "Agua Viva"...

Para los entendidos y buenos aficionados a la canción comprometida huelgan los adjetivos en favor de este grupo. Sus numerosos discos clasificados en los primeros puestos de los "hit parade", les hacen estar presentes en nuestros oídos durante todo el año...

Las localidades estarán a la venta a partir de mañana en la oficina de Turismo, de doce a catorce horas, y en la taquilla del teatro una hora antes del comienzo de cada sesión.

CALDERON

(Teléfono 221166) A las 5, 7,45 y 10,45 ¡SEGUNDA SEMANA! ¡Su grandeza se mide en millones!... Su impacto, en emociones!

ASESINATO EN EL ORIENT EXPRESS

COLOR LAUREN BACALL INGRID BERGMAN JACQUELINE BISSET SEAN CONNERY ANTHONY PERKINS RICHARD WIDMARK Y MICHAEL YORK (Mayores de 14 años y menores acompañados)

LOPE DE VEGA

(Teléfono 222559) A las 5, 7,45 y 10,45 En la vida de cada uno siempre hubo un

Verano del 42 TECHNICOLORE Galarónada con un "Oscar" por Jennifer O'Neill, Gary Grimes, Jerry Houser y Oliver Conant (Mayores de 18 años)

AVENIDA

(Teléfono 232462) A las 5, 7,45 y 10,45 ¡Los más deliciosos personajes salidos de la fábrica de sueños de Walt Disney!

PINOCHO

TECHNICOLORE Completará el programa el cortometraje

SALUDOS AMIGOS (Para todos los públicos)

CAPITOL

Continúa desde las 4,30 ¡ULTIMO DIA!

El arte de vivir... ¡Pero bien!

Color, por Philippe Noiret y Françoise Brion, y

Estación Polar Cebra

Color, por Rock Hudson y Ernest Borgnine (Para todos los públicos)

cine GOYA

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45

CHICA FACIL AL SERVICIO DEL PUBLICO

Eastmancolor con Giovanna Ralli y Giancarlo Giannini (Mayores de 18 años)

Desde las cuatro

MALDONE

por Elsa Martinelli y Robert Hossein, y

OPERACION POKER por Roger Wornor y Sancho Gracia (Mayores de 18 años)



TEATRO CARRION

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 ¡ULTIMO DIA! ALAIN DELON en el fuego pasional de una mujer fascinante...

Creezy, mujer objeto

Technicolor, con Sydne Rome y Jeanne Moreau (Solo mayores de 18 años)

CINEMA ROXY

HOY, a las 5, 7,45 y 10,45 Al igual que en el mundo, triunfa en este local

CHINATOWN

(BARRIO CHINO)

Un film de ROMAN POLANSKI en Technicolor con JACK NICHOLSON y FAYE DUNAMAY (Unicamente mayores de 18 años) - Localidades para días sucesivos

Moderno Cine LAFUENTE

HOY, desde las 4,30

UNA MUJER DE CABARET Color, por Carmen Sevilla y Agata Lis, y LA BALADA DE CABLE HOGUE

Color, de Peckinpah con Jason Robards y Stella Stevens (Mayores de 18 años)

Nuevo Cine GOYA

HOY, desde las 4,30

LA SEMILLA DEL TAMARINDO

Color, por Julie Andrews y Omar Sharif, y EN NOMBRE DEL PUEBLO ITALIANO

Color, de Risi, con Vittorio Gassman y Ugo Tognazzi (Mayores de 18 años)

CINE REX

HOY, desde las 4,30

MACISTE EN LAS MINAS DEL REY SALOMON Color, por Reg Parks y Wandisa Guida, y UN DIA EN LAS CARREBAS

por los Hermanos Marx (Toleradas)

deportes

COPA KORAC

Amplia victoria del Barcelona sobre el Olympic Antibes

BARCELONA. (Aigü). - El Barcelona derrotó al Olympic Antibes por el resultado de 104 a 67 en encuentro de ida de la liguilla de cuartos de final correspondiente a la Copa Korac, en encuentro celebrado anoche en el Palau Blaugrana del C. F. Barcelona. El primer tiempo finalizó con el resultado de 46 a 45 favorable también al Barcelona. Ficha técnica: Arbitraron los colegiados señores Schobes, de Alemania Federal, y Christiansen, de Holanda, flojos. Equipos y encadenados: BARCELONA: López Abril (2), Flores (12), Iradier (27), Carmichael (14), Mac Graig (18), Knowles (21), Farello (2), Epi (2), Segarra (6) y Estrada. OLIMPIC ANTIBES: Mana n a s (2b), Ledent (6), Rigo (2), Mizun (7), Bonato (24), Clave (12) y Bra-seur. La victoria del Barcelona se consolidó en los últimos siete minutos del encuentro, ya que hasta entonces el Antibes tan sólo perdía por diez puntos de diferencia (71-61) y poco antes incluso marchaba delante en el marcador por un sorprendente 52-53.

DEPORTE UNIVERSITARIO Convocatoria del IV Concurso de Pintura, Dibujo y Fotografía Deportiva

La Federación Española del Deporte Universitario convoca su concurso anual de pintura, dibujo y fotografía de tema deportivo, así como el de carteles para anunciar los Campeonatos de España Universitarios de 1976. Ambos concursos tendrán lugar en Sevilla del 8 al 19 de abril próximo. Entre las normas que regirán para estos concursos entresacamos las siguientes: Los temas serán obligatorios sobre el deporte o la educación física en general, dentro de las más amplias tendencias artísticas. Podrán participar los universitarios que cursen estudios o los que hayan terminado hace dos años. Las obras podrán entregarse en la Federación Española del Deporte Universitario (Claudio Coello, número 20, quinto, Madrid), o bien en la Federación Vallesoleana (López Gómez, 19). Las obras deberán presentarse antes del 10 de febrero. Los premios serán los siguientes: Pintura.-Primer, 25.000 pesetas; segundo, 15.000, y tercero, 10.000 pesetas. Dibujo.-Primer, 15.000 pesetas; segundo, 10.000, y tercero, 6.000. Fotografía.-Primer, 15.000 pesetas; segundo, 10.000, y tercero, 6.000. Las fotografías serán obligatoriamente en blanco y negro. Las dimensiones de las obras serán: Pintura.-Máximo, 1 x 0,80 metros. Mínimo, 0,50 x 0,70 metros. Dibujo.-Máximo, 1 x 0,70 metros. Mínimo, 0,35 x 0,50 metros. Fotografía.-Mínimo, 30 x 40 centímetros. Carteles.-Mínimo, 65 x 90 centímetros. Para más detalles pueden pasarse los interesados por las oficinas del Deporte Universitario, en la calle López Gómez, 19, todos los días, de seis a nueve de la tarde, excepto sábados y festivos.

EMPLEADO DE HOGAR: La asistencia sanitaria y prestación farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar son las mismas que otorga el Régimen General de la Seguridad Social. No olvide estar en alta y al corriente en el pago de cuotas a la Mutualidad.

ANUNCIOS ECONOMICOS CADA PALABRA, UNA PESETA - MINIMO, DIEZ PALABRAS

SOLUCION AL CRUCIGRAMA HORIZONTALES. - 1: Paer. 2: Bol. 3: Lares 4: Te. Er. 5: Liga. Gra. 6: Cepo. Dr. Tic. 7: Uso. Cratera. 8: Liosa. 9: Agá. 10: A. 11: Girar. VERTICALES. - 1: Cu. 2: Leso. 3: Tipo. 4: Legó. 5: Aba. Cla. 6: Coro. Drogar. 7: Eje. Grasa. 8: Ser. Ta. 9: Rete. 10: Sire. 11: Ca. SOLUCION AL JEROGLIFICO BERENJENAS REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontrará en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja, Patatas, alfalfa, maíz Oficinas centrales en Valladolid, General Moia, 3. Teléfonos 222343 y 221752.

TRANSPORTES CONDUCTOR primera, Industrias Cárnicas Vallada, Olmo, 18. (Oferta 20.728). CONDUCTOR primera, Covatra Carretera Burgos, km. 120. (Of. 20.726). CONDUCTOR primera, Carbones Hurtado, Joaquín María Jalón, número 2. (Of. 20.740). VARIOS PEON. Carbones Hurtado, Joaquín María Jalón, número 2. (Of. 20.740). PEON. Granja Minaya Carretera Burgos, número 64. (Of. 20.717). LAVACOCHEES, engrasadores y expendedor. Jumar, Carretera Burgos, km. 119. (Of. 20.725). AGENTE comercial. Soprem, S. A. Informes: Oficina de Colocación. (Of. 20.732). ROTULISTA. ESCAPARATISTA, carniceros y charcuteros, aprendices y ayudantes de carnicería. Simago, Santiago, 13. Señor Rizo. (Of. 20.721). PROMOTOR. Industrias Químicas Procol. Oficina de Colocación. (Oferta 20.733). DELEGADO. Escribir a Oficina de Colocación Of. 20.741. Referencia: Delegado. VENDEDORES a domicilio. Sigma Miguel Iscar. 10. (Of. 20.750). REPRESENTANTE-VENDEDOR. Papeles Prieto Juan Bravo, 15. (Oferta 20.719). DIRECTORES. Fidecra, Toison de Oro, Duque de la Victoria, 8. (Oferta 20.715). TEXTIL COSTURERA en fino. El Toison de Oro, Duque de la Victoria, 8. (Oferta 20.715).

ANUNCIENSE EN ESTA SECCION OFERTAS DE EMPLEO

AGROPECUARIAS ENCARGADO obreros en Olivares de Duero, Angeles y Caridad Matesanz Minguéz (Of. 20.724). CONSTRUCCION INGENIERO superior (Industrial o Caminos). Escribir Oficina de Colocación. (Of. 20.734). ALBANILES, oficiales primera y segunda. Urbica, Veinte de Febrero, número 4. (Of. 20.751). YESISTAS. Construcciones J. Rodríguez. Alvarez Taladriz, 4. (Of. 20.728). ENCOFRADORES. Hermanos González López, Ferrari, 5. (Of. 20.722). MAESTRO albañil. Fermín Pozas. Peñafiel (Of. 20.723). PEONES Fibrotubo-Fibrolit. Muro, 6. (Oferta 20.720). HOSTELERIA APRENDIZ y ayudante de barra. Informes: Oficina de Colocación. (Oferta 20.754). LIMPIADORA - FREGADORA. Padova. Fuente Dorada, 5. (Of. 20.736). APRENDIZ de mostrador. Restaurante La Choza Camino Viejo de Simancas, 2. (Of. 20.731). FREGADORA para cocina. Hotel Roma. Héroes del Alcázar, 8. (Oferta 20.730). CAMARERO para fines de semana. Discoteca La Oca. Capuchinos Viejos, núm. 7. (Of. 20.727). APRENDIZ de mostrador primero o segundo año. Bar Ceyjo. José Antonio Primo de Rivera, número 6. (Of. 20.718). METAL SOLDADORES autógena, chapistas, instalador butano y cerrajeros de aluminio. José María Moreno, Tórtola, 4. (Oferta 20.716).

CUPON PRO CIEGOS DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número 057 y con 125, todos los números terminados en 57

PESE AL PROMETEDOR COMIENZO...

# — El Valladolid sólo venció por la mínima al Constanca

## A los veintidós minutos tenía dos cero en el marcador, pero se hundió en la segunda parte

Está visto que a este Real Valladolid le va a costar mucho levantar cabeza. Todo o casi todo se le pone en contra y sus fuerzas son demasiado escasas para poder luchar con tanta adversidad. En semejantes circunstancias, los equipos necesitan perentoriamente un resultado concluyente, rotundo, como tónico estimulante. El Valladolid, ayer, con la mitad del equipo titular ausente y un rival copioso, nada cómodo, bien organizado, con dureza y aguanate, tuvo a punto esa goleada que hubiera servido para compensar, en lo posible, las consecuencias del revés último en la Liga. Pero las cosas, una vez más, se torcieron y lo que pudo ser una festiva jornada acabó entre nubes y malos presagios, con música de fondo nada grata.

Fue una pena, porque el encuentro, que fue en sus prime-

ros minutos soso y abarullado, parecía definitivamente encarrilado con ese dos a cero que señalaba el marcador en el minuto veintidós. La zaga respondía bien por los lados y era eficaz por el centro, con Leguizamón sobre Santi, y tenía en Puig-Viñeta un libero estupendo, intuitivo, sobrio e inspirado. Por el centro, Agustín se vaciaba en una constante lucha; Dello seguía a Vázquez como la sombra al cuerpo, y Landáburu, pese a sus limitaciones físicas y su afán individualista, ponía zancadillas exquisitas, como la del primer gol, y unas veces él, otras los laterales y, sobre todo, Puig-Viñeta, enlazaban bien con el trío de ataque, en el que Alvarez se empleaba con voluntad y fuerza, Pardo se imponía a su par y Lizarralde se defendía en la banda derecha. Sin embargo, pese a un relativo bien hacer y a varias juga-

das con intención, lo cierto es que la mayoría del juego se diluía en balones aéreos, que el corpulento Gost atrapaba o despejaba con tranquilidad, por lo que en esa parte no se conseguirían más goles.

Todos los espectadores confiaban, sin embargo, en que ese marcador se duplicara, al menos, en la continuación, pero tales pronósticos iban a verse truncados. El Valladolid sostuvo esa esperanza durante algunos momentos, aunque pronto pudo apreciarse que las posiciones en la zona central estaban totalmente perdidas. Landáburu era la imagen de la impotencia, como Lizarralde arriba —los dos están muy lejos de su mejor forma física—, y Agustín harto hacía con emerger de vez en cuando en tremendas galpadas, dedicando el resto a recuperarse como inexcusable tributo a su maratoniano esfuerzo anterior. Pardo, bullidor y acertado en el primer tiempo, se había agotado también y pronto habría de ser sustituido, víctima de calambres.

El Valladolid ofrecía una vez más, en fin, la imagen de un equipo roto, voluntarioso, pero sin fuerzas, y menos mal que la dureza, el discreto hacer y la fuerza del Constanca, un equipo muy apañado, se rompía apenas tras puesta la raya central del campo, por la firmeza de la cobertura, única línea que respondió durante "casi" todo el partido. El "casi", por culpa de Leguizamón, que es jugador infortunado donde los haya y con una absurda cesión a Martínez facilitó al Constanca el gol que reducía a la mitad la ventaja de los blanquioletas.

Sucedió también que con ese gol visitante el desconcierto de los vallisoletanos fue en aumento, porque al desfondarse físico se añadía ahora el nerviosismo y

todos los intentos de reacción se perdieron en inútiles escarceos, porque además, como ya sucediera el domingo, la salida de Díez no aportó nada positivo, pues el de Villanueva es ahora el que está en horas bajas y ni le salen las cosas ni apenas las intenta, que es peor.

Hay que citar también que además de la resistencia de ese rival peleón y experto atrás, el Valladolid tenía en el trío arbitral unos adversarios más, o, si se quiere, el Constanca unos esforzados aliados. Algo que nos sorprende poco y que, desgraciadamente, tendrá continuidad. Los árbitros no perdonan y lo de Congregado está demasiado reciente.

En resumen, un episodio más de esta azarosa marcha del Valladolid. Rudi Gutendorf, su mentor ahora, tiene confianza en poder cimentar una reacción positiva, pero para ello son necesarias varias premisas: recuperar a los titulares ausentes, trabajar mucho y contar con algo de la suerte que hasta ahora ha faltado. Todo eso se precisa, y es verdad que no va descaminado el entrenador ni nadie puede tacharle de pesimista. Es la realidad pura. ¿Lo logrará? Veremos.—PARRA



PRIMER GOL.—La jugada del primer gol fue estupenda. Landáburu hizo la pared con Lizarralde, que le devolvió muy bien la pelota, adelantada, sorteo a Gost en su salida y desde la derecha disparó a puerta, rozando el balón en el palo y Pardo (segunda foto) llegó antes que la zaga visitante para remachar el tanto.

### RUDI GUTENDORF, REALISTA Y ESPERANZADO

**"Cualquier Segunda, sin seis titulares, hubiera pasado apuros ante el Constanca"**

**"En Cádiz jugarán Salvi, Docal, Amarillo y Pérez García y el equipo será muy distinto"**

Rudi Gutendorf se mostraba al final del encuentro menos pesimista que lo que cabía esperar. Bastante menos que el domingo, por ejemplo. En opinión del técnico, el partido frente al Constanca había deparado alguna que otra nota positiva y, en conjunto, teniendo en cuenta las circunstancias, se mostraba satisfecho.

—Cualquier equipo de Segunda, pienso, con seis titulares en el banquillo, habría pasado apuros ante este Constanca, que ha luchado mucho y que ha jugado francamente bien. Nosotros hemos ganado y lo justo hubiera sido una diferencia mayor, porque, entre otras cosas, el gol de ellos llegó en una jugada desafortunada nuestra.

—¿Cree que está perdida la eliminatoria?

—Yo lo que opino es que para el partido de vuelta, dentro de quince días, el Valladolid será un equipo muy distinto. Para la próxima jornada, en Cádiz, puede serlo, pues espero poder contar con los dos zagueros titulares. Pérez García ha venido entrenando a tope, físicamente, y a partir de mañana (por hoy) comenzará con balón.

—Se ha referido a cosas positivas esta tarde. ¿Puede decirnos?

—La actuación de Puig-Viñeta, como libero ha sido para mí una sorpresa agradable. Tiene sentido del juego, sabe anticiparse y ligar con los compañeros. Es uno de los puestos que me preocupaban y creo que él puede desempeñar esa función perfectamente.

El entrenador se extiende después en el análisis del equipo, cuya forma física le preocupa. "En estos momentos hay piezas importantes cuya forma es muy deficiente, como Landáburu y el capitán, Lizarralde. Estamos bajando mañana y tarde, pero, por ejemplo, con esos dos hay que extremar la atención, pues si les metemos demasiado trabajo ahora, el efecto inmediato puede ser perjudicial, y en estos momentos, lo que hace falta es iniciar cuanto antes una reacción. Hoy hemos jugado ya con otro sistema, con marcaje al hombre, que pienso mantener. Luego es cuestión de trabajar mucho, de que se recuperen lo antes posible los lesionados... y de suerte. Si, la suerte también es fundamental, y por lo que he visto hasta ahora, el Valladolid ha sido muy infortunado.

—¿Solo achaca a eso la situación actual?

—No, no; yo no he dicho tanto. En la situación actual influyen muchas circunstancias. El equipo no anda bien, eso es muy claro. Hay mucha gente joven, promesas que pueden cuajar, que irán a más. Los Agustín, Beato, Merino, Díez, el mismo Landáburu, son chicos que lógicamente se van a convertir en excelentes jugadores, aunque quizás de más tarde para lo que el Valladolid necesita. Por eso es importante recuperar a los titulares y que recuperen la forma, por supuesto.

Antes de despedirse, Rudi Gutendorf insiste en el hecho de las seis ausencias, algo muy importante, y resume: "Con los Llacer, Salvi, Docal, Pérez García, Amarillo y Calandria, la impresión habría sido muy distinta y, por supuesto, el resultado de esta tarde. Yo espero poder contar con todos éstos en breve. Es importante, porque jugando la carta de la juventud resulta inevitable pagar el tributo a la inexperiencia."

Un lujo, ese tributo, que, en opinión de Gutendorf, el Valladolid no puede permitirse a estas alturas. De ahí el intenso trabajo, mañana y tarde, en el Estadio. Esta mañana ha dirigido los ejercicios de los que ayer no jugaron y los lesionados: Llacer, Docal, Salvi, Pérez García, Amarillo, Calandria, Beato y Merino. Por la tarde, a las cuatro, toda la plantilla.

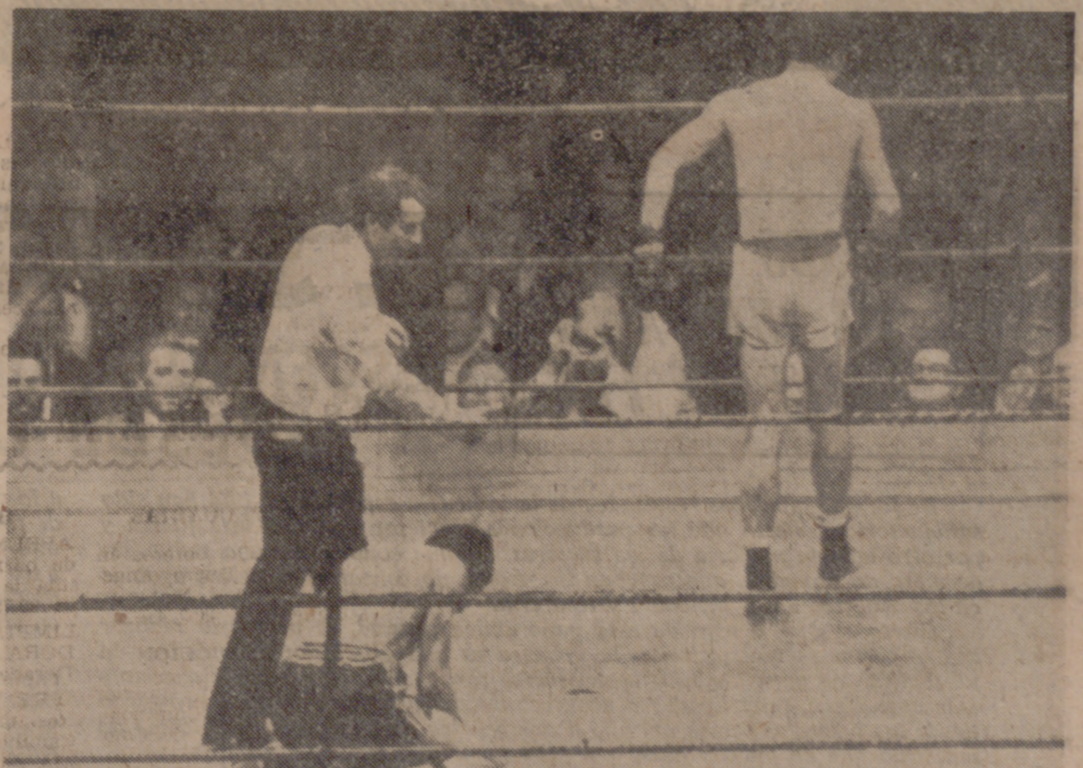
### RESULTADOS

- Rayo Vallecano, 2; Eibar, 0.
- Mallorca, 2; Carabanchel, 0.
- Barcelona At., 2; Castilla, 0.
- Olimpico, 2; Huelva, 2.
- Almería, 3; Cádiz, 3.
- Córdoba, 4; Villarreal, 0.
- Huesca, 0; Alavés, 0.
- Santander, 2; Levante, 1.
- Basconia, 0; Tenerife, 0.
- Oviedo, 3; Jaén, 2.
- Sabadell, 1; Mirandés, 0.
- Sevilla, 2; Ensidesa, 0.
- Lugo, 1; Tarragona, 1.
- Torrelavega, 1; San Andrés, 0.
- Ceuta, 2; Castellón, 0.
- Coruña, 0; Orense, 0.

### DURAN, AL REGRESO

**"PASE APUROS HASTA EL SEXTO ASALTO"**

**"Después de la pelea con Dagge iniciaremos las conversaciones para el Mundial"**



MADRID. (AEL). — A mediodía de ayer llegó a Barajas, procedente de Viena, vía Frankfurt, José Durán, campeón de Europa de los pesos superwelters, que en la capital austriaca reveló su título continental al vencer a los puntos al pugil local Franz Csandi.

—¿Qué pasó, Durán?

—Nada; sencillamente, que revelé mi título europeo por tercera vez. La verdad es que pasé apuros hasta el sexto asalto. Luego me di cuenta de que tenía que boxear mucho más y fui tomando confianza hasta imponerme con toda claridad. Bien es verdad que en los primeros rounds no estuve a la altura de mi categoría, pero todo fue fruto de mi confianza, ya que sobre el papel todos creían que Csandi era el rival más feo por la lucha del campeonato europeo, ya que tanto a Dagge como a Orsfield les gané con cierta facilidad; pero este austriaco me dio muchos quebraderos de cabeza y, además, por más que le golpeaba no caía. Era una roca.

—¿Qué te ha pasado en la mano?

—En el segundo asalto, al meter un golpe con la derecha, sentí un dolor agudo que fue aumentando a medida que iba pasando los rounds, hasta que acabé por no poder utilizar la diestra. Solamente la manejaba cuando la ocasión me era muy propicia.

—En la próxima pelea frente a Dagge, ¿qué pasará?

—Naturalmente que voy a vencer de nuevo. Si ya le gané con anterioridad, ¿por qué no puedo repetir esta victoria? Además, Dagge me tiene miedo y eso me beneficia. No me invento nada.

—¿Qué pasa con el mundial?

—Ahora mismo me interesa el europeo y luego, después de la pelea con Dagge, iniciaremos las conversaciones para el título del mundo. Tengo un ofrecimiento para pelear con el brasileño Miguel de Oliveira, pero no me interesa ese combate. Mi rival será el norteamericano Oscar Alvarado. Creo que la pelea será en Madrid o Barcelona. Lo que sí es seguro es que será en España. Al menos, es lo que me han prometido.



AGUSTÍN.—Fue impresionante la entrega de Agustín, que se vació en una lucha constante, mientras le duraron las fuerzas. En esta ocasión le vemos disputar un balón por alto.

### Bloc de notas

El cambio de hora, antipático para muchos, al conocerlo, resulta que fue un éxito, pues, aunque poco, jamás fue tanto público a un encuentro copero, a estas alturas. La tarde era magnífica y el terreno de juego, algo blando.

El público estuvo comprensivo y cariñoso hasta mediada la segunda parte, en la que algunos grupos exteriorizaron su protesta, haciendo sonar palmas de tango.

ALINEACIONES.—C. D. Constanca: Gost; Prados, Puig-Martínez; Bezars, Parma; Tugores, Vázquez, Santi, Corró y Miquelito.

En el minuto sesenta y uno, Llompard salió en sustitución de Vázquez.

Real Valladolid: Martínez; Astrain, Leguizamón, Santos, Puig-Viñeta, Dello; Lizarralde, Agustín, Alvarez, Landáburu y Pardo.

Diez salió por Pardo en el minuto sesenta y nueve.

GOLES.—Trece minutos, Landáburu recoge un balón en la posición de volante derecho rival, avanza con él, hace la pared con Lizarralde, que le devuelve muy bien la pelota, sorrica la salida de Gost y un poco escorado hacia la derecha dispara, al palo, rematando Pardo a las mallas, 1-0.

Veintidós minutos. Jugada de Puig-Viñeta y Santos por la banda izquierda, y cuando el lateral ha entrado en el área, tras sortear a Prados, éste le zancadillea. El penalty es transformado, impecablemente, por Landáburu, metiendo el balón por el lado izquierdo de Gost, 2-0.

Sesenta y dos minutos. Leguizamón cede a Martínez, y Llompard, que ha adivinado la intención del central, se interpone, sortea al portero y dispara a puerta vacía, 2-1.

INCIDENCIAS.—Hubo tarjeta blanca para Leguizamón, por juego peligroso, en el primer tiempo, y para Santi, en el segundo, por mano voluntaria.

ARBITRO.—El señor Fandos, del Colegio Valenciano, hizo un arbitraje antipático y tímido. Cualquiera pretzeto era bueno para señalar falta contra el Valladolid. Fue una persecución implacable que cortaba una y otra vez el ritmo del equipo. Fue demasiado severa la amonestación a Leguizamón y, por el contrario, dejó que Puig castañase impunemente a Alvarez. Se equivocó con demasiada frecuencia, en fin en contra del equipo de casa, en especial en un fuera de juego señalado a Lizarralde en el segundo tiempo, y otro a Pardo, en el primero, cortando dos de las mejores jugadas que había hitado el equipo blanquioleta. Un arbitraje anticasero cien por cien, que culminó al pitar el final de cada tiempo cuando faltaban por jugarse veinticinco segundos.

**POR UN VALLADOLID MAS LIMPIO**

colabore con el SERVICIO LIMPIEZA

# LA QUINTA GUERRA DE ORIENTE



## LUGARES COMUNES Y SANTOS LUGARES



Yasser Arafat, jefe de la Organización de Liberación de Palestina.

— I —

Decir que la cuestión de Oriente Medio se ha convertido en un lugar común parece una trivialidad cuando el estallido de la Quinta Guerra judeo-árabe puede ser cuestión de días. Sin embargo, es cierto que la variedad de los aspectos de la trascendental cuestión —desde la ocupación de los Santos Lugares hasta el precio del petróleo—, que nos afecta más o menos directamente, hacen de ella algo cercano y habitual como pocos de los grandes temas internacionales.

Según el más reciente sondeo de opinión pública hecho en Israel, dos de cada tres ciudadanos creen inminente la guerra y no hace falta decir que también la ven inevitable. Así, pues, continúa funcionando el infernal mecanismo que ha hecho de esta zona (particularmente inflamable y decisiva en todas las épocas de la Historia) un campo de batalla sin fin desde que en mayo de 1948 fue fradá oficialmente por primera vez la bandera blanquiazul con la estrella de David del Estado Judío. La sucesión de las guerras muestra una aplastante superioridad israelí, incluso en la de 1973 donde, sin embargo, se apreciaron ya ciertos indicios de una reacción árabe, aunque lejos desde luego de una victoria militar.

La quinta guerra puede ser un nuevo triunfo judío y quizá también la sexta y aun la séptima... pero al final —que no sabemos por dónde empieza ni cuándo será— habrá una derrota y ese día será el último de Israel. Por tanto, parece claro que la solución consiste en negociar, pero lo cierto es que hasta ahora las posiciones irreductibles de ambos bandos han impedido cualquier salida diplomática. Los judíos porque no pueden o no quieren ceder nada de sus conquistas sucesivas; los árabes porque, en el fondo, continúan fieles a la consigna de Nasser: «La existencia del Estado de Israel constituye en sí misma una agresión.»

### NADIE SABE DONDE «COLOCAR» A PALESTINA

Se trata, pues, de una situación bloqueada, porque ninguno de los dos puede realmente ceder, ya que la cuestión se ha convertido en un círculo vicioso. Se esperaba que, después de la Conferencia de Rabat, que fue un triunfo de la Organización por la Liberación de Palestina, e incluso una victoria personal de su jefe, Yasser Arafat, éste se mostrase más tratable y más flexible. Pero el discurso de Arafat en las Naciones Unidas cuya repercusión mundial es innegable, no ha arreglado las cosas, sino que, por el contrario, ha endurecido la cuestión.

Al proponer como única solución la creación de un Estado laico y multirracia, en el que los israelíes serían admitidos con igualdad de derechos que los palestinos, lo que se desprende con terrible claridad es que la OLP —con quien el Estado de Israel se niega a tratar—

prevé la desaparición pura y simple del Estado Judío y la absorción de los tres millones de israelíes dentro de ese otro hipotético Estado. En cierto modo la negativa del primer ministro, Itzhak Rabin —que antes fue el general victorioso en la guerra de los Seis Días—, a discutir siquiera con los líderes palestinos, deriva de esta posición de «todo o nada» que se deduce de las palabras de Yasser Arafat.

Pero lo más curioso es que salvo la recuperación, por las buenas o por las malas, de las mismas tierras que les fueron expropiadas antes y después de 1948 para crear el Hogar Sionista, nadie puede asegurar dónde se crearía el previsto Estado Palestino. El rey Hussein de Jordania, en cuyo territorio se alberga casi un millón de refugiados que componen el mayor grupo de los palestinos, se niega también, naturalmente, a ceder nada de su territorio ya menguado por la conquista israelí de la Cisjordania. Y, por supuesto, lo mismo les pasa a los israelíes.

Es decir, que la creación del Estado Palestino será «por el hierro y por la saúgre», para utilizar la expresión bismarckiana, o no ocurrirá. Siempre veremos, pues, al mismo lugar: la guerra en Oriente Medio, la quinta guerra judeo-árabe, señalada como se lo quiera llamar, resulta inevitable; pero lo más importante es que cada vez —en cada una de esas fases de esa «guerra» de los veinticinco años— o los que queden, que en realidad componen el conflicto de Oriente Medio— una guerra general parece más cercana.

### UN CONFLICTO INTERNACIONAL

Desde la primera guerra, en 1948, el contencioso judeo-árabe se planteó a nivel internacional. De una parte, naturalmente, porque la mayoría de los países árabes se sintieron afectados directamente con el problema palestino; pero también porque el respaldo respectivo de ambas partes —apoyados los árabes por Moscú y los judíos por Washington y las potencias occidentales— hizo del tema un asunto mundial. Este, que es uno de los lugares comunes de la crisis de Oriente Medio, ha ido creciendo en importancia hasta convertirse, a favor de la crisis del petróleo, en un asunto verdaderamente mundial que afecta ya prácticamente a todos los países del mundo.

No se trata, como es bien sabido, de que los beligerantes —aparte el caso del Irak— sean países productores: ni Egipto ni el Estado de Israel, Siria o Jordania son grandes petroleros. Pero lo cierto es que la instalación del Hogar Sionista en tierras palestinas tenía como objetivo principal la misión de vigilar al viejo «creciente fértil» que hoy ocupan los campos petrolíferos de la estratégica zona. Porque no sólo se trata de riqueza económica, sino de geopolítica con todos los problemas de rutas, líneas defensivas y

puntos de vigilancia incluidos en el complicado esquema oriental.

Pero fue la decisión árabe de convertir la guerra política en guerra económica —utilizando el arma suprema del petróleo— la que dio en otoño del pasado año su actual dimensión al eterno conflicto. Aquí reside el verdadero alcance internacional de la cuestión de Oriente Medio. Antes podíamos sentirnos afectados, todo lo más, los países ribereños del Mediterráneo. Desde ahora no hay país, por alejado que esté de la zona del conflicto, que no dependa de su evolución o de sus resultados. Bien podemos, pues, decir que la próxima guerra de Oriente Medio va a ser una guerra mundial librada, Dios lo quiera, en un solo teatro de operaciones, el de los desiertos del Sinaí y las alturas del Golan.

FRANCISCO IGNACIO DE CACERES

(PYRESA)



## Los Reyes y La Corona

# AREVALO DORMIDO EN EL TIEMPO QUE CORRE

## JUANA LA BELTRANEJA

**RESUMEN DE LO PUBLICADO.** — En los años 1974 y 1975 se cumplen los quinientos años de la proclamación de Isabel y Fernando, los Reyes Católicos, artífices de la Unidad de España. Los tiempos que les precedieron, tumultuosos y revueltos, aún más por la muerte de Juan II, deparan a Castilla un panorama desolador que se acentúa con la subida al trono del rey Enrique IV.

— IV —

Arévalo, en las extremadas tierras de Avila, duras y austeras, abrasadas por el sol del verano y ateridas de frío en invierno, con su castillo vigilante, fue la mansión, remedo de corte, donde la reina viuda Isabel vino a parar con sus hijos los infantes Isabel y Alfonso. De momento no podían ni eran una amenaza para el trono en aquel año de 1454. No obstante, de Enrique IV, el rey divorciado de la princesa Blanca de Navarra, por lo que se hablaba de su impotencia, no cabía, tras su fallido matrimonio, la esperanza de la descendencia.

Arévalo estaba dormido en el lecho de un tiempo que corría. Sólo decían que una voz resonaba dentro del castillo gritando: «¡Don Alvaró! ¡Don Alvaró!» Pero, ¿era verdad, o era que la reina se sentía culpable de aquella muerte? ¿O eran los primeros síntomas de su locura?

Todo estaba dormido cuando de pronto se despertó ante la más desconcertante noticia que de la corte llega: ¡El rey va a contraer un nuevo matrimonio! Y estas eran sus razones según la Crónica del Rey Don Enrique el Cuarto de este nombre por su capellán y cronista Diego Enrique del Castillo: «La generación del linaje humano es preciso que vaya de gentes é gentes, é los nombres de los padres revivan en los hijos...» «E como yo esté sin mujer, sería gran razón casarse, así bien de a

generación que me suceda en estos reinos, como porque mi real estado con mayor autoridad se represente». Posiblemente el rey quería desmentir su fama de impotente, que tanto, después de su primer matrimonio, le había desme-recido ante el pueblo.

La elegida fue la hermana del rey de Portugal, la princesa doña Juana, «de la que había oído decir ser muy señalada mujer en gracias y en hermosuras».

La boda se celebra en Córdoba en 1455. Hubo fiestas de cañas y justas, torneos y to-dos. Don Enrique trajo a la reina a Madrid y Segovia. El ambiente de corrupción aún vino a acentuarse con la fri-

voledad y hasta la depravación que trajeron las damas portuguesas. No obstante, y pese a ver a Don Enrique encariñado no sólo con la reina, sino con una de sus damas: «todos los discretos hacían burla, conociendo ser tan vana la boda tercera como la primera y la segunda».

Pero el tiempo corría y con él las noticias, y ya en el año 1461 Arévalo dormido se despierta con una sensacional: ¡La reina está preñada...! Después de seis años de matrimonio! Vino a dar a luz con muchas precauciones en Madrid, marzo de 1462. El bautizo fue muy rumboso. Se le impuso el nombre de Juana, por su madre y abuelo. Actuó el

arzobispo de Toledo y fueron los padrinos el conde D'Armagnac, embajador de Francia, y el marqués de Villena; las madrinas, la marquesa de Villena y la infanta «Doña Isabel», como todos la llamaban. El mismo rey la hizo venir de Arévalo con su hermano Alfonso.

Isabel, de once años, y Alfonso, de nueve, oírían y verían todo y cuanto pasaba, se hablaba y murmuraba en la corte. Del rey y de la reina, de sus privados, de aquel marqués de Villena, don Juan Pacheco... Y sobre todos del arrogante Beltrán de la Cueva, y no se le escaparía que a Juana, «la hija de la reina» la llamaban también Juana la Beltraneja.

### EL PERSONAJE

La reina Juana, la deslumbradora belleza, vino a acabar en la «triste reina», como ella misma vino a llamarse. Hembra sin varón en el matrimonio, acabó enamorándose locamente de don Pedro de Castilla el Mozo, bisnieto de Don Pedro el Cruel, que en ocasiones «le daban de palos algunas veces». Murió tan frívola y delicadamente como vivió, pidiendo «que sea enterrado en algún lugar hueco, que no llegue la tierra sobre mí».

### LA ANECDOTA

En plena ceremonia coronatoria, y al darse cuenta cómo su marido, el rey Enrique, «distinguido de amores» a doña Guiomar de Castro, la reina Juana la golpeó y la tiró de los cabellos. Era una brava, aparte de ser reina. «No usó limpiamente de su persona», dicen las crónicas, pero vaya como disculpa esto que dice Palencia de su marido: «Además de oír complacido los altercados de las damas y los ultrajes que se inferían, estaba la mayor parte de su tiempo en fomentar los rumores malévolos».

MACIA SERRANO



JUANA LA BELTRANEJA



## PASANDO REVISTA A UN AÑO QUE SE FUE

De forma global, los resultados de la industria española en 1974 han sido satisfactorios, puesto que las producciones crecieron con bastante fuerza y por otro lado la mayoría de los sectores, aunque conociendo una reducción de mercado a medida, que pasaban los meses, no acusaron excesivos agobios en los aspectos de financiación y tesorería.

Cierto es que, dentro de esta panorámica general, es necesario realizar dos importantes matizaciones: la primera es que existieron actividades —la fabricación de automóviles y la del sector textil lanero— que por circunstancias específicas, muy ligadas a acontecimientos internacionales, comenzaron desde los primeros meses del año a dar señales de crisis, con problemas de amplitud que no pueden darse por solucionados.

La segunda matización que conviene hacer, aunque sea sobradamente conocida, es que tanto por lo que respecta a la producción, como a las condiciones generales, el clima industrial fue empeorando a lo largo del año, pero sin que al finalizar éste las producciones hubieran descendido del nivel que alcanzaron por las mismas fechas del año anterior.

En los momentos actuales no disponemos, como es lógico, de estadísticas de producciones, pero a juzgar por las que a lo largo de los meses se han venido dando a conocer, la mayoría de las ramas de la industria han sobrepasado las cifras del año anterior, aunque el crecimiento no haya sido tan acentuado como el que entonces se conociera.

La producción eléctrica ha registrado un incremento productivo del orden del 6 por 100, pese a que en los meses finales ha incidido en la misma el descenso voluntario del consumo energético. También ha sido importante el alza productiva en la siderurgia, con incremento que quedará entre el 5 y el 7 por 100. En alguna de las ramas del metal, entre las que se encuentra la construcción naval, el alza de producción ha sido muy notable y lo mismo cabe decir para la mayor parte de las ramas de la industria química.

A pesar de ese paulatino descenso de actividad que hemos señalado, la industria española terminó el año con una utilización que cabe establecer en el 80 por 100 de su capacidad teórica, o sea, con una infrutilización del 20 por 100, que no es elevada, en las actuales condiciones mundiales.

Se da la circunstancia de que, dentro de la industria, aquellas dedicadas

## EL SECTOR INDUSTRIAL DESCENSO PAULATINO DE PRODUCCIONES DESDE UN ELEVADO NIVEL

a la obtención de bienes de inversión son las que han mantenido a lo largo de todo el año un dinamismo mayor, seguidas de las productoras de bienes intermedios y acusándose mayor debilidad en las de bienes de consumo. Esto indica que, dentro del clima general recesivo, la contracción más acusada se ha registrado en el consumo, al paso que la inversión ha continuado en alto nivel.

La principal causa que ha incidido sobre el grado de utilización de capacidad industrial ha sido, evidentemente, la contracción de la demanda interior (más acusada, como decimos, en bienes de consumo que en los de inversión), pero también han actuado de forma negativa las crecientes dificultades de financiación y tesorería y la reducción de las exportaciones. Cabe, sin embargo, hacer notar que este último factor ha tenido en los últimos meses una favorable y en cierto modo imprevista rectificación, dado que en el cuarto trimestre del año finalizado las ventas al exterior de productos industriales han mostrado una gran dinamización.

Las acciones emprendidas por el Gobierno para mantener el mayor nivel posible son numerosas e indudablemente muy positivas. Merced a ellas cabe observar un sustancial crecimiento de las inversiones en industrias extractivas y de modo singular en lo referido a la minería de carbón, muy derrimada, por cierto, no sólo en el pasado año 1974, sino a través de las anualidades anteriores.

También comienza a hacerse notar un mayor dinamismo en lo referente a inversiones en otras ramas del sector energético y de cabezera, tales como la prospección de hidrocarburos, perfeccionamiento de la industria siderúrgica no integral, etc.

Aun reconociendo la gran labilidad de las previsiones económicas, especialmente cuando el clima internacional es sobremanera incierto, lo que cabe afirmar es que la política económica que España mantiene es adecuada a un crecimiento de la actividad industrial y que por ello cabe esperar que el año 1975 recién iniciado pueda salvar hacia fines de su primer semestre la orientación depresiva actual y penetrar en una situación expansiva que emlace con la orientación de desarrollo que desde hace ya un largo período de tiempo mantiene nuestra economía.